



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 6.11.2013
COM(2013) 766 final

2013/0374 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind semnarea în numele Uniunii Europene și aplicarea cu titlu provizoriu a
Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute
de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului încheiat între Comunitatea
Europeană și Republica Seychelles**

EXPUNERE DE MOTIVE

Pe baza mandatului acordat Comisiei de către Consiliu¹, Comisia a negociat, în numele Uniunii Europene, cu Republica Seychelles în vederea reînnoirii Protocolului la Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Seychelles. În urma acestor negocieri, la 10 mai 2013 a fost parafat un nou protocol, pentru o perioadă de șase ani care începe în momentul adoptării prezentei decizii a Consiliului privind semnarea protocolului și aplicarea cu titlu provizoriu a acestuia și după expirarea actualului protocol, la 17 ianuarie 2014.

Prezenta procedură referitoare la decizia Consiliului cu privire la încheierea noului protocol la Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului este demarată în paralel cu procedurile legate de decizia Consiliului privind semnarea protocolului în numele Uniunii și aplicarea cu titlu provizoriu a noului protocol, precum și de regulamentul Consiliului referitor la alocarea posibilităților de pescuit între statele membre în temeiul respectivului protocol.

Poziția de negociere a Comisiei s-a bazat, printre altele, pe rezultatele unei evaluări ex post a actualului protocol, care a fost realizată de experți externi în ianuarie 2013.

Noul protocol este în concordanță cu obiectivele Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului care vizează consolidarea cooperării dintre Uniunea Europeană și Republica Seychelles și promovarea unui cadru de parteneriat care să permită dezvoltarea unei politici durabile în domeniul pescuitului și o exploatare responsabilă a resurselor halieutice din zona de pescuit a Republicii Seychelles, în interesul ambelor părți.

Cele două părți au convenit să coopereze în vederea punerii în aplicare a politicii sectoriale în domeniul pescuitului a Republicii Seychelles și continuă, în acest scop, dialogul politic privind programarea necesară.

Noul protocol prevede o contribuție financiară totală de 30 700 000 EUR pentru întreaga perioadă. Această sumă reprezintă:

a) 2 750 000 EUR pentru primii doi ani de aplicare a protocolului și 2 500 000 EUR pentru restul anilor acoperiți de protocol, corespunzând unui tonaj anual de referință de 50 000 de tone și

a) 2 600 000 EUR pentru primii doi ani de aplicare a protocolului și 2 500 000 EUR pentru anii rămași, corespunzând unui pachet financiar suplimentar acordat de UE pentru susținerea politicii maritime și în domeniul pescuitului a Republicii Seychelles.

Posibilitățile de pescuit pentru navele europene de pescuit ton vor fi disponibile pentru 40 de nave cu plasă-pungă și pentru 6 nave cu paragat, adică pentru un total de 46 de nave.

Comisia propune, pe această bază, adoptarea de către Consiliu a unei decizii de semnare în numele Uniunii a protocolului și de aplicare cu titlu provizoriu a acestuia.

¹ Decizia nr. 6497/2013 a Consiliului din 15 februarie 2013.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea în numele Uniunii Europene și aplicarea cu titlu provizoriu a Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Seychelles

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43, coroborat cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei²,

întrucât:

- (1) Comisia a negociat cu Republica Seychelles, în numele Uniunii, un nou protocol de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului (APP) între Comunitatea Europeană și Republica Seychelles.
- (2) Ca urmare a negocierilor, la 10 mai 2013, a fost parafat un nou protocol.
- (3) Este în interesul UE să pună în aplicare Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului cu Republica Seychelles prin intermediul unui protocol de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare aferente și de definire a condițiilor de promovare a unui pescuit responsabil și durabil în zona de pescuit a Republicii Seychelles. Prin urmare, este necesară aprobarea protocolului în numele Uniunii.
- (4) Ca urmare, noul protocol ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (5) Protocolul aflat în vigoare în prezent va expira la 17 ianuarie 2014.
- (6) Pentru a garanta posibilitatea continuării activităților de pescuit pentru navele Uniunii Europene, noul protocol ar trebui să se aplice în mod provizoriu începând de la 18 ianuarie 2014,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Semnarea Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute în Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Seychelles se aprobă în numele Uniunii, sub rezerva încheierii protocolului menționat.

Textul protocolului este anexat la prezenta decizie.

² JO C , , p. .

Articolul 2

Secretariatul General al Consiliului stabilește instrumentul prin care se acordă puteri depline în vederea semnării protocolului, sub rezerva încheierii sale, persoanei (persoanelor) indicate de negociatorul protocolului

.

Articolul 3

Până la intrarea sa în vigoare, protocolul se aplică provizoriu începând din 18 ianuarie 2014.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*

PROTOCOL

Protocol de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre Uniunea Europeană și Republica Seychelles

Articolul 1

Perioada de aplicare și posibilitățile de pescuit

1. Pentru o perioadă de șase ani începând de la data începerii aplicării provizorii, posibilitățile de pescuit acordate în conformitate cu articolul 5 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului sunt următoarele:
 - (a) 40 de nave de pescuit ton cu plasă-pungă și
 - (b) 6 nave de pescuit cu paragate plutitoare.
2. Alineatul (1) se aplică sub rezerva dispozițiilor articolelor 5 și 6 din prezentul protocol.
3. În conformitate cu articolul 6 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului, navele ce arborează pavilionul unui stat membru al Uniunii Europene se pot angaja în activități de pescuit în zona economică exclusivă (ZEE) a Republicii Seychelles numai în cazul în care posedă o licență sau o autorizație de pescuit emisă în temeiul prezentului protocol în conformitate cu anexa.

Articolul 2

Contribuția financiară - Modalități de plată

1. Pentru perioada menționată la articolul 1, contribuția financiară totală prevăzută la articolul 7 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului se ridică la 30 700 000 EUR pentru toată durata prezentului protocol.
2. Contribuția financiară totală cuprinde:
 - (a) o sumă anuală pentru accesul în ZEE a Republicii Seychelles în cuantum de 2 750 000 EUR pentru primii doi ani de aplicare a protocolului și de 2 500 000 EUR pentru anii rămași (de la trei la șase), corespunzând unui tonaj anual de referință de 50 000 de tone pe an și
 - (b) o sumă specifică de 2 600 000 EUR pentru primii doi ani de aplicare a protocolului și 2 500 000 EUR pentru anii rămași (de la trei la șase), pentru susținerea și punerea în aplicare a politicii maritime și în domeniul pescuitului a Republicii Seychelles.
3. Alineatul (1) se aplică sub rezerva dispozițiilor articolelor 3, 4, 5 și 6 din prezentul protocol.
4. Uniunea Europeană plătește anual sumele totale stabilite la alineatul (2) literele (a) și (b) din prezentul articol, pe perioada de aplicare a prezentului protocol. Plata se efectuează în termen 90 de zile de la începerea aplicării provizorii, iar pentru anii următori, cel târziu la data aniversară a prezentului protocol.
5.
 - (a) Autoritățile din Seychelles monitorizează evoluția activităților de pescuit ale navelor din UE pentru a asigura gestionarea adecvată a tonajului de referință de 50 000 de tone pe an. În urma monitorizării, Republica Seychelles informează UE de îndată ce capturile totale realizate de navele din UE declarate în zona de pescuit a Republicii Seychelles ating 80% din tonajul de referință. La primirea informării menționate, UE informează imediat statele membre cu privire la aceasta.
 - (b) După ce a fost atins nivelul de 80% din tonajul de referință, Seychelles monitorizează zilnic nivelul capturilor realizate de flota de nave din UE și informează UE imediat

ce a fost depășit nivelul tonajului de referință. UE informează, de asemenea, de îndată statele membre cu privire la primirea informării din partea Republicii Seychelles.

- (c) De la data informării transmise de Seychelles către UE, menționată la litera (b) de mai sus, până la sfârșitul perioadei de valabilitate a autorizațiilor de pescuit anuale ale navelor, prețul unitar al capturilor suplimentare este rata unitară totală pentru anul în cauză. Din această sumă, armatorii achită suma echivalentă celei menționate în secțiunea 2 din anexă, referitoare la condițiile de autorizare a pescuitului pentru anul în cauză.
 - (d) UE achită suma reprezentând diferența dintre prețul unitar pentru anul în cauză și suma plătită de armatori. Cu toate acestea, suma anuală totală plătită de Uniunea Europeană nu depășește dublul sumei indicate la articolul 2 alineatul (2) litera (a). În cazul în care cantitatea de pește capturat de navele din UE depășește cantitatea corespunzătoare dublului plății anuale totale din partea UE, suma datorată pentru cantitatea care depășește această limită se plătește în anul următor.
6. Destinația contribuției financiare menționate la articolul 2 alineatul (2) litera (a) ține de competența exclusivă a autorităților Republicii Seychelles.
7. Contribuția financiară se plătește într-un cont unic al Trezoreriei Publice din Seychelles, deschis la Banca Centrală a Republicii Seychelles. Numărul de cont este transmis de către autoritățile din Seychelles.

Articolul 3

Promovarea pescuitului responsabil și durabil în apele Republicii Seychelles

1. Cel târziu în termen de 90 de zile de la începerea aplicării provizorii, Uniunea Europeană și Seychelles convin, în cadrul comitetului mixt menționat la articolul 9 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului, asupra unui program sectorial multianual și a unor norme detaliate de aplicare care reglementează:
- (a) programele anuale și multianuale pentru utilizarea părții speciale din contribuția financiară menționată la articolul 2 alineatul (2) litera (b);
 - (b) obiectivele anuale și multianuale de atins în vederea introducerii, în timp, a pescuitului responsabil și durabil, ținând seama de prioritățile exprimate de Republica Seychelles în politica sa națională în domeniul pescuitului și în domeniul maritim, precum și în alte politici care privesc sau influențează promovarea pescuitului responsabil și durabil, inclusiv a zonelor marine protejate;
 - (c) criteriile și procedurile care trebuie aplicate pentru a permite evaluarea anuală a rezultatelor obținute.
2. Orice modificări propuse pentru programul sectorial multianual trebuie aprobate de ambele părți în cadrul comitetului mixt.
3. În cazul în care oricare dintre părți solicită o reuniune specială a comitetului mixt, astfel cum prevede articolul 9 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului, partea solicitantă transmite o cerere scrisă prin care solicită o reuniune specială a comitetului mixt cu cel puțin 14 zile înainte de data reuniunii propuse.
4. În fiecare an, Republica Seychelles poate alocă, dacă este necesar, o sumă suplimentară la contribuția financiară prevăzută la articolul 2 alineatul (2) litera (b), în vederea punerii în aplicare a programului multianual. Această sumă se notifică Uniunii Europene.

Articolul 4

Cooperarea științifică în domeniul pescuitului responsabil

1. Cele două părți se angajează să promoveze pescuitul responsabil în apele Republicii Seychelles în baza principiului nediscriminării între diferitele flote care pescuiesc în aceste ape.
2. Pe parcursul perioadei acoperite de prezentul protocol, Uniunea Europeană și Republica Seychelles depun eforturi de monitorizare a situației resurselor halieutice din ZEE a Republicii Seychelles.
3. De asemenea, părțile fac schimb de informații relevante în domeniile statistic, biologic, al conservării și al mediului, în funcție de necesități, în scopul gestionării și conservării resurselor vii.
4. Ambele părți depun eforturi să respecte rezoluțiile și recomandările Comisiei Tonului din Oceanul Indian (IOTC) în ce privește conservarea și gestionarea responsabilă a pescuitului.
5. Pe baza recomandărilor și a rezoluțiilor adoptate în cadrul IOTC și a celei mai bune consultanțe științifice disponibile și, atunci când este cazul, pe baza rezultatelor reuniunii comune a cercetătorilor prevăzute la articolul 4 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului, cele două părți se pot consulta în cadrul comitetului mixt prevăzut la articolul 9 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului și, dacă este necesar, pot conveni asupra măsurilor de asigurare a gestionării durabile a resurselor halieutice ale Republicii Seychelles.

Articolul 5

Ajustarea posibilităților de pescuit și revizuirea de comun acord a dispozițiilor tehnice în cadrul comitetului mixt

1. Astfel cum prevede articolul 9 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului, comitetul mixt poate reevalua posibilitățile de pescuit menționate la articolul 1 și le poate ajusta prin acord comun în cadrul comitetului mixt, cu condiția ca recomandările și rezoluțiile IOTC să confirme că o astfel de ajustare va asigura gestionarea durabilă a resurselor de ton și de specii înrudite din Oceanul Indian.
2. În acest caz, contribuția financiară menționată la articolul 2 alineatul (2) litera (a) este ajustată proporțional și *pro rata temporis*. Cu toate acestea, suma totală anuală plătită de către Uniunea Europeană nu poate depăși dublul sumei prevăzute la articolul 2 alineatul (2) litera (a).
3. De asemenea, dacă este cazul, comitetul mixt poate revizui, de comun acord, dispozițiile tehnice ale protocolului și ale anexei.

Articolul 6

Noi posibilități de pescuit

1. În cazul în care navele de pescuit din Uniunea Europeană sunt interesate să se angajeze în activități de pescuit care nu sunt prevăzute la articolul 1 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului, părțile se consultă reciproc înainte de acordarea unei eventuale autorizații pentru astfel de activități și, după caz, convin asupra condițiilor aferente unor astfel de activități de pescuit, inclusiv asupra efectuării modificărilor corespunzătoare ale prezentului protocol și ale anexei la acesta.
2. Părțile ar trebui să încurajeze pescuitul experimental, în special cu privire la speciile demersale insuficient exploatate prezente în apele Republicii Seychelles. În acest scop și la

cererea uneia dintre părți, părțile se consultă reciproc pentru a determina de la caz la caz speciile, condițiile și alți parametri relevanți.

3. Părțile desfășoară pescuitul experimental în conformitate cu parametrii care vor fi conveniți de cele două părți într-un acord administrativ, dacă este cazul. Autorizațiile de pescuit experimental ar trebui acordate pentru o perioadă de maximum 6 luni.
4. În cazul în care părțile consideră că aceste campanii experimentale au dat rezultate pozitive, guvernul Republicii Seychelles poate alocă flotei de nave din Uniunea Europeană posibilități de pescuit din noile specii până la expirarea prezentului protocol. Compensația financiară menționată la articolul 2 alineatul (2) litera (a) din prezentul protocol se majorează în consecință. Tarifele și condițiile armatorilor prevăzute în anexă se modifică în mod corespunzător.

Articolul 7

Suspendarea și revizuirea plății contribuției financiare

1. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 8 din prezentul protocol, contribuția financiară menționată la articolul 2 alineatul (2) literele (a) și (b) se revizuieste sau se suspendă după consultări între cele două părți, cu condiția ca Uniunea Europeană să fi plătit integralitatea sumelor datorate în momentul suspendării:
 - (a) dacă unele circumstanțe excepționale, altele decât fenomenele naturale, împiedică activitățile de pescuit în ZEE a Republicii Seychelles;
 - (b) în urma unor modificări semnificative ale orientărilor politice ale oricărei părți care aduc atingere dispozițiilor relevante ale prezentului protocol;
 - (c) dacă Uniunea Europeană constată o încălcare a unor elemente esențiale și fundamentale ale drepturilor omului prevăzute la articolul 9 din Acordul de la Cotonou și în urma procedurii stabilite la articolele 8 și 96 din acordul menționat. În acest caz, se suspendă toate activitățile de pescuit ale navelor din UE.
2. Uniunea Europeană își rezervă dreptul de a suspenda total sau parțial plata contribuției speciale prevăzute la articolul 2 alineatul (2) litera (b), în cazul în care rezultatele obținute cu ajutorul sprijinului pentru politica sectorială se dovedesc a fi în neconcordanță cu programarea prevăzută în buget în urma evaluării realizate și a consultărilor din cadrul comitetului mixt, astfel cum se prevede la articolul 3 din prezentul protocol.
3. Plata contribuției financiare și activitățile de pescuit pot fi reluate odată ce situația a revenit la starea în care se afla înainte de apariția circumstanțelor menționate și dacă cele două părți cad de acord, în urma consultărilor, cu această reluire.

Articolul 8

Suspendarea aplicării protocolului

1. Aplicarea prezentului protocol se suspendă la inițiativa oricărei părți sub rezerva consultărilor și a consensului dintre acestea în cadrul comitetului mixt prevăzut la articolul 9 din acord:
 - (a) dacă unele circumstanțe excepționale, altele decât fenomenele naturale, împiedică activitățile de pescuit în ZEE a Republicii Seychelles;
 - (b) în cazul în care Uniunea Europeană nu efectuează plățile prevăzute la articolul 2 alineatul (2) litera (a) din motive care nu se numără printre cele enumerate la articolul 7 din prezentul protocol;
 - (c) în cazul apariției unei neînțelegeri ireconciliabile între părți în ceea ce privește interpretarea și punerea în aplicare a prezentului protocol și a anexei la acesta;

- (d) dacă oricare dintre părți nu respectă dispozițiile prezentului protocol și ale anexei la acesta;
 - (e) în urma unor modificări semnificative ale orientărilor politice ale oricăreia dintre părți care aduc atingere dispozițiilor relevante ale prezentului protocol;
 - (f) dacă oricare dintre părți constată o încălcare a unor elemente esențiale și fundamentale ale drepturilor omului prevăzute la articolul 9 din Acordul de la Cotonou și în urma procedurii stabilite la articolele 8 și 96 din acest acord;
 - (g) în caz de nerespectare a Declarației Organizației Internaționale a Muncii privind principiile și drepturile fundamentale la locul de muncă, menționată la articolul 3 alineatul (5) din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului.
2. Suspendarea aplicării prezentului protocol necesită ca partea interesată să-și notifice în scris intenția cu cel puțin trei luni înainte de data la care suspendarea urmează să producă efecte.
 3. În cazul suspendării aplicării, părțile continuă să se consulte în vederea unei soluționări pe cale amiabilă a disputei dintre ele. Atunci când se ajunge la o asemenea soluționare, aplicarea prezentului protocol se reia, iar suma contribuției financiare se reduce proporțional și *pro rata temporis* în funcție de perioada în care a fost suspendată aplicarea protocolului.

Articolul 9 *Legislația aplicabilă*

1. Activitățile navelor de pescuit din Uniunea Europeană în ZEE a Republicii Seychelles se supun legilor și reglementărilor din Seychelles, cu excepția unor dispoziții contrare ale prezentului protocol și ale anexei la acesta.
2. Ambele părți trebuie să se informeze reciproc imediat cu privire la modificările politicilor sau ale legislației lor în domeniul pescuitului.

Articolul 10 *Confidențialitatea*

Cele două părți se asigură că numai datele agregate referitoare la activitățile de pescuit în apele teritoriale ale Republicii Seychelles sunt puse la dispoziția publicului, conform dispozițiilor rezoluției IOTC corespunzătoare. Datele care pot fi considerate confidențiale sunt utilizate exclusiv pentru punerea în aplicare a acordului și în scopuri legate de gestionarea, monitorizarea, controlul și supravegherea activităților de pescuit, de către autoritățile competente.

Articolul 11 *Schimburi electronice de date*

1. Republica Seychelles și Uniunea Europeană se angajează să implementeze sistemele necesare pentru schimbul electronic al tuturor informațiilor și documentelor legate de punerea în aplicare a acordului și a protocolului. Versiunea electronică a unui document va fi considerată în orice moment ca fiind echivalentă versiunii pe suport de hârtie.
2. Fiecare parte informează imediat cealaltă parte în legătură cu orice întrerupere a sistemului informatic care împiedică astfel de schimburi de date. În astfel de circumstanțe, informațiile și documentele legate de punerea în aplicare a acordului și a protocolului se înlocuiesc automat cu versiunile lor pe suport de hârtie, astfel cum se indică în anexă.

Articolul 12

Revizuirea intermediară

Părțile convin ca, pentru evaluarea funcționării și eficacității protocolului, să se realizeze o evaluare intermediară la trei ani de la data începerii aplicării provizorii a acestuia.

Articolul 13

Denunțarea

1. În caz de denunțare a prezentului protocol, partea interesată notifică în scris celeilalte părți intenția sa de a denunța protocolul cu cel puțin șase luni înainte de data la care această denunțare ar trebui să intre în vigoare.
2. Transmiterea notificării menționate la alineatul anterior conduce la inițierea de consultări între părți.

Articolul 14

Obligații la expirarea sau la denunțarea protocolului

1. În cazul expirării sau al denunțării protocolului, astfel cum se prevede la articolul 12, armatorii navelor din UE continuă să fie răspunzători pentru orice încălcare a dispozițiilor acordului sau ale protocolului sau ale legislației Republicii Seychelles care a avut loc înainte de expirarea sau denunțarea protocolului, precum și pentru orice taxă de licență sau redevență neachitată la momentul expirării sau denunțării.
2. Dacă este cazul, cele două părți continuă să monitorizeze punerea în aplicare a sprijinului sectorial prevăzut la articolul 2 alineatul (2) litera (b) din protocol.

Articolul 15

Aplicarea provizorie

Prezentul protocol se aplică, cu titlu provizoriu, de la 18 ianuarie 2014.

Articolul 16

Intrarea în vigoare

Prezentul protocol intră în vigoare la data la care părțile își comunică reciproc îndeplinirea procedurilor necesare în acest scop.

ANEXĂ

CONDIȚII PENTRU DESFĂȘURAREA ACTIVITĂȚILOR DE PESCUIT DE CĂTRE NAVELE DIN UNIUNEA EUROPEANĂ ÎN APELE REPUBLICII SEYCHELLES

CAPITOLUL I – MĂSURI DE GESTIONARE

Secțiunea 1

Cererea și eliberarea de autorizații de pescuit

1. Numai navele din Uniunea Europeană care sunt eligibile pot obține o autorizație de pescuit pentru a putea pescui în apele Republicii Seychelles în cadrul Protocolului de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului încheiat între Comunitatea Europeană și Republica Seychelles.
2. „Autorizație de pescuit” înseamnă un permis sau o licență valabilă care autorizează angajarea în activități de pescuit conform condițiilor prevăzute de autorizația de pescuit prevăzută de protocol.
3. Pentru ca o navă din Uniunea Europeană să fie eligibilă, nici armatorului, nici comandantului și nici navei propriu-zise nu trebuie să li se fi interzis să pescuiască în Seychelles. Aceștia trebuie să aibă o situație regulamentară față de autoritățile din Seychelles și să își fi îndeplinit toate obligațiile anterioare care decurg din activitățile lor de pescuit în Seychelles în conformitate cu acordurile de pescuit încheiate cu Uniunea Europeană. În plus, trebuie să respecte dispozițiile Regulamentului nr. 1006/2008 al Consiliului privind autorizațiile pentru activitățile de pescuit.
4. Toate navele din Uniunea Europeană care solicită o autorizație de pescuit trebuie să fie reprezentate de un agent rezident în Seychelles. Numele și adresa respectivului agent sunt indicate în cererea de obținere a autorizației.
5. Autoritățile relevante din Uniunea Europeană transmit autorității competente din Seychelles, definite la articolul 2 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului, o cerere în vederea obținerii unei autorizații de pescuit pentru fiecare navă care dorește să pescuiască în temeiul Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului, cu cel puțin 20 de zile înainte de data începerii perioadei de valabilitate.
6. În cazul în care nu s-a depus o cerere de obținere a unei autorizații de pescuit înainte de perioada de valabilitate prevăzută la punctul 5, armatorul navei poate face acest lucru prin intermediul UE, în cursul perioadei de valabilitate, cel târziu cu 20 de zile înaintea începerii activității de pescuit. În astfel de cazuri, armatorii navelor plătesc taxele anticipate datorate pentru întreaga perioadă de valabilitate acoperită de autorizația de pescuit.
7. Fiecare cerere de obținere a unei autorizații de pescuit trebuie prezentată autorității competente din Seychelles printr-un formular întocmit în conformitate cu modelul care figurează în apendicele 1 și trebuie însoțită de următoarele documente:
 - (a) dovada de plată a taxei anticipate pentru perioada de valabilitate a autorizației de pescuit;
 - (b) orice alt document sau certificat necesar în temeiul dispozițiilor speciale aplicabile în funcție de tipul de navă în temeiul protocolului.
8. Taxa se plătește în contul specificat de autoritățile din Seychelles.
9. Taxele includ toate taxele naționale și locale, cu excepția taxelor portuare și a comisioanelor pentru prestarea de servicii.

10. Autorizațiile de pescuit pentru toate navele se emit de către autoritatea competentă din Seychelles armatorilor sau agenților lor în termen de 15 zile de la primirea tuturor documentelor prevăzute la punctul 7.

O copie a acestor autorizații de pescuit se transmite Delegației Uniunii Europene pentru Republica Seychelles.

11. O autorizație de pescuit se emite pentru o anumită navă și nu poate fi transferată, în afară de cazurile de forță majoră, după cum se menționează la punctul 12 de mai jos.
12. Atunci când se dovedește existența unui caz de forță majoră, autorizația de pescuit a unei nave se poate transfera la cererea Uniunii Europene, pentru perioada de valabilitate rămasă, unei alte nave eligibile cu caracteristici similare, fără a se percepe vreo taxă suplimentară. Totuși, în cazul navelor de pescuit cu paragate, dacă tonajul registru brut (TRB) al navei înlocuitoare este mai mare decât cel al navei înlocuite, diferența la nivelul taxei se plătește *pro rata temporis*.
13. Armatorul primei nave sau agentul acestuia înapoiază autorizația de pescuit anulată autorității competente din Seychelles prin intermediul Delegației Uniunii Europene pentru Republica Seychelles.
14. Noua autorizație de pescuit intră în vigoare la data la care armatorul navei înapoiază autorizația de pescuit anulată autorității competente din Seychelles. Delegația Uniunii Europene pentru Republica Seychelles trebuie informată în legătură cu transferul autorizației de pescuit.
15. Autorizația de pescuit trebuie păstrată în permanență la bordul navei, fără a se aduce atingere dispozițiilor capitolului VII (Controlul) punctul 1 din prezenta anexă.

Secțiunea 2

Condiții de autorizare a pescuitului – taxe și plăți anticipate

1. O autorizație de pescuit este valabilă un an, începând de la data începerii aplicării provizorii a protocolului, și se reînnoiește dacă sunt îndeplinite condițiile de depunere a cererii prevăzute în secțiunea 1.
2. Taxele care trebuie achitate de către armator se calculează pe baza următoarei rate pe tonă de pește capturat:
 - pentru primul an de aplicare a protocolului, 55 EUR pe tonă;
 - pentru al doilea an de aplicare a protocolului, 60 EUR pe tonă;
 - pentru al treilea an de aplicare a protocolului, 65 EUR pe tonă;
 - pentru al patrulea și al cincilea an de aplicare a protocolului, 70 EUR pe tonă;
 - pentru al șaselea an de aplicare a protocolului, 75 EUR pe tonă.
3. Taxa anticipată anuală care trebuie achitată de către armatori în momentul depunerii cererii pentru autorizația de pescuit pe care o emit autoritățile din Seychelles este după cum se arată în continuare.

a. Nave de pescuit ton cu plasă-pungă

Pentru primul an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 38 500 EUR, respectiv echivalentul a 55 EUR pe tonă pentru 700 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al doilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 42 000 EUR, respectiv echivalentul a 60 EUR pe tonă pentru 700 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al treilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 45 500 EUR, respectiv echivalentul a 65 EUR pe tonă pentru 700 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al patrulea și al cincilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 49 000 EUR, respectiv echivalentul a 70 EUR pe tonă pentru 700 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al șaselea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 52 500 EUR, respectiv echivalentul a 75 EUR pe tonă pentru 700 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

b. Nave de pescuit cu paragate (de peste 250 TRB)

Pentru primul an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 6 600 EUR, respectiv echivalentul a 55 EUR pe tonă pentru 120 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles

Pentru al doilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 7 200 EUR, respectiv echivalentul a 60 EUR pe tonă pentru 120 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al treilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 7 800 EUR, respectiv echivalentul a 65 EUR pe tonă pentru 120 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al patrulea și al cincilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 8 400 EUR, respectiv echivalentul a 70 EUR pe tonă pentru 120 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al șaselea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 9 000 EUR, respectiv echivalentul a 75 EUR pe tonă pentru 120 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

c. Nave de pescuit cu paragate (de sub 250 TRB)

Pentru primul an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 4 950 EUR, respectiv echivalentul a 55 EUR pe tonă pentru 90 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles

Pentru al doilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 5 400 EUR, respectiv echivalentul a 60 EUR pe tonă pentru 90 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al treilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 5 850 EUR, respectiv echivalentul a 65 EUR pe tonă pentru 90 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al patrulea și al cincilea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 6 300 EUR, respectiv echivalentul a 70 EUR pe tonă pentru 90 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

Pentru al șaselea an de aplicare a protocolului, plata anticipată este de 6 750 EUR, respectiv echivalentul a 75 EUR pe tonă pentru 90 de tone de ton și specii înrudite cu tonul capturate în zonele de pescuit ale Republicii Seychelles.

4. În circumstanțe excepționale legate de cazuri de piraterie care amenință grav siguranța navelor ce își desfășoară activitatea în cadrul Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului și care le obligă pe acestea să părăsească Oceanul Indian, cele două părți analizează posibilitatea de a aplica o plată *pro rata temporis*, de la caz la caz, ca răspuns la cererile individuale adresate de armatori prin Comisia Europeană.
5. Autoritățile din Seychelles întocmesc decontul taxelor datorate pentru anul calendaristic anterior pe baza declarațiilor de captură ale navelor din Uniunea Europeană și a altor informații aflate în posesia autorităților respective.
6. Decontul este trimis Comisiei până la data de 31 martie a anului în curs. Comisia îl transmite, până la 15 aprilie, în același timp armatorilor și autorităților naționale ale statelor membre implicate.
7. În cazul în care armatorii contestă decontul prezentat de autoritățile din Seychelles, aceștia pot consulta institutele științifice având competențe în verificarea statisticilor capturilor, precum IRD (*Institut de recherche pour le développement*), IEO (*Instituto Español de Oceanografía*) și IPIMAR (*Instituto de Investigação das Pescas e do Mar*), iar ulterior pot purta discuții cu autoritățile competente din Seychelles, care informează Comisia asupra conținutului discuțiilor în vederea stabilirii decontului final înainte de data de 31 mai a anului în curs. În absența unor observații din partea armatorilor până la acea dată, decontul întocmit de autoritățile din Seychelles se consideră definitiv. Atunci când suma din decontul final este mai mică decât plata anticipată prevăzută la punctul 2, diferența nu poate fi recuperată de armator.

Secțiunea 3 *Nave de aprovizionare*

1. Navele de aprovizionare care prestează servicii pentru navele de pescuit din UE ce își desfășoară activitatea în cadrul prezentului protocol se supun aceluiași dispoziții, taxe și condiții ca și cele aplicabile altor nave similare în temeiul legislației scrise a Republicii Seychelles. În eventualitatea oricărei modificări a dispozițiilor, taxelor și condițiilor menționate, Republica Seychelles informează Comisia Europeană cu privire la modificarea menționată înainte ca aceasta să producă efecte.
2. Navele de aprovizionare care arborează pavilionul unui stat membru al Uniunii Europene se supun aceleiași proceduri privind transferul cererilor de obținere a autorizațiilor de pescuit descrise în secțiunea 1 de mai sus, în măsura în care aceasta li se aplică.

CAPITOLUL II – ZONE DE PESCUIT

1. Zonele de pescuite sunt definite ca ZEE a Republicii Seychelles, cu excepția zonelor interzise sau cu acces restricționat. Coordonatele geografice ale ZEE a Republicii Seychelles și a zonelor interzise sau cu acces restricționat sunt specificate în apendicele 2.
2. Pentru a evita orice efect advers asupra sectorului piscicol artizanal din apele Republicii Seychelles, pescuitul efectuat de nave din Uniunea Europeană nu este autorizat în zonele definite de legislația Republicii Seychelles drept zone cu acces restricționat sau interzis, conform punctului 2 din apendicele 2, a căror poziție geografică se comunică reprezentanților sau agenților armatorilor.

CAPITOLUL III - MONITORIZAREA

Secțiunea 1

Înregistrarea capturilor

1. Toate navele autorizate să pescuiască în apele Republicii Seychelles în temeiul Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului au obligația de informa autoritatea competentă din Seychelles cu privire la capturile realizate în modul următor, până la implementarea de către ambele părți a sistemului electronic de raportare a capturilor (ERS).
- 1.1 Navele din Uniunea Europeană autorizate să pescuiască în apele Republicii Seychelles completează zilnic un formular de captură conform modelelor din appendicele 3 și 4, pentru fiecare ieșire în larg efectuată în apele Republicii Seychelles. Formularele se completează chiar și în absența capturilor. Acestea se completează în mod lizibil și trebuie semnate de comandantul navei sau de reprezentantul acestuia.
- 1.2 Atât timp cât se află în apele Republicii Seychelles, navele din UE raportează autorității competente din Seychelles, la fiecare trei (3) zile, informațiile necesare în formatul specificat în appendicele 5.
- 1.3 În ceea ce privește transmiterea formularelor de captură menționate la punctele 1.1 și 1.3, navele din Uniunea Europeană:
 - în cazul în care fac escală în portul Victoria, transmit formularele completate autorităților din Seychelles în termen de cinci (5) zile de la sosire sau, în orice caz, înainte de a părăsi portul, în funcție de evenimentul care are loc mai întâi;
 - în orice altă situație, transmit formularele completate autorităților din Seychelles în termen de paisprezece (14) zile de la sosirea în orice alt port decât Victoria.
- 1.4 Institutelor științifice menționate în capitolul I secțiunea 2 punctul 6 li se transmit simultan copii ale formularelor de captură menționate în aceleași termene ca și cele prevăzute la punctul 1.2 de mai sus.
2. În formularul de captură menționat, se introduce sintagma „în afara apelor Republicii Seychelles” pentru perioadele în cursul cărora nava nu se află în ZEE a Republicii Seychelles.
3. Cele două părți fac eforturi să implementeze, de la 1 iunie 2014, un sistem de schimb electronic de date și rapoarte privind capturile în contextul activităților de pescuit ale navelor din UE în apele Republicii Seychelles, astfel cum prevăd orientările din appendicele 6.
4. Odată ce sistemul electronic pentru declarațiile privind capturile este implementat și în cazul unor probleme tehnice sau al defectării acestuia, declarațiile privind capturile se efectuează conform punctului 1 de mai sus.

Secțiunea 2

Comunicarea privind capturile: intrarea în apele Republicii Seychelles și ieșirea din acestea

1. În sensul prezentei anexe, durata ieșirii în larg a unei nave din UE se definește după cum urmează:
 - fie ca perioada scursă între intrarea în apele Republicii Seychelles și ieșirea din acestea,
 - fie ca perioada scursă între intrarea în apele Republicii Seychelles și o transbordare,
 - fie ca perioada scursă între intrarea în apele Republicii Seychelles și o debarcare în Seychelles.

2. Navele din Uniunea Europeană informează autoritățile din Seychelles cu cel puțin șase (6) ore în avans cu privire la intenția lor de a intra în apele Republicii Seychelles sau de a ieși din acestea, precum și, o dată la trei zile în cursul activităților lor de pescuit în apele Republicii Seychelles, cu privire la capturile lor din această perioadă.
3. La notificarea intrării/ieșirii, navele își comunică și poziția din momentul comunicării, precum și volumul și speciile capturilor păstrate la bord. Aceste comunicări se fac în formatul stabilit în apendicele 5, prin fax sau e-mail, la adresele prevăzute în apendicele respectiv.
4. Autoritățile din Seychelles pot exonera de această obligație navele de pescuit cu paragate plutitoare care nu sunt dotate cu echipamentul de comunicare corespunzător de la obligația de raportare în formatul din apendicele 4 menționat la paragraful anterior prin autorizarea comunicării prin radio, pe frecvența menționată la punctul 3 din apendicele 7.
5. Navele de pescuit din Uniunea Europeană depistate în timp ce pescuiesc fără a fi informat autoritățile competente din Seychelles sunt considerate a fi nave fără autorizație de pescuit. În aceste cazuri, se aplică sancțiunile menționate la capitolul VIII punctul 1.1.

Secțiunea 3 *Debarcarea*

1. Portul desemnat pentru debarcare în Seychelles este portul Victoria, Mahé.
2. Toate navele care doresc să debarce capturile în porturile desemnate din Seychelles trebuie să notifice următoarele informații autorității competente din Seychelles, cu cel puțin 24 de ore în avans:
 - (a) portul de debarcare;
 - (b) denumirea și indicativul radio internațional (IRCS) al navei de pescuit care efectuează operațiunea de debarcare;
 - (c) data și ora debarcării;
 - (d) cantitatea care urmează să fie debarcată în port, în kg, rotunjită la cea mai apropiată sută de kg, pe specii;
 - (e) prezentarea formularului produselor.
3. Debarcările se consideră ieșiri din apele Republicii Seychelles în sensul secțiunii 2.1. Prin urmare, navele trebuie să își prezinte declarațiile de debarcare autorităților competente din Seychelles în termen de cel mult douăzeci și patru (24) de ore de la încheierea debarcării sau, în orice caz, înainte ca nava donatoare să părăsească portul, în funcție de evenimentul care are loc mai întâi.
4. Navele de pescuit ton cu plasă-pungă se străduiesc să aprovizioneze cu ton fabricile de conserve și/sau industria locală, la prețul de piață internațional.
5. Navele de pescuit ton cu plasă-pungă care debarcă în portul Victoria depun toate eforturile necesare pentru a oferi la nivel local capturile secundare, la prețul de piață local.

Secțiunea 4 *Transbordarea*

1. Toate navele care doresc să transbordeze capturi în apele Republicii Seychelles trebuie să facă acest lucru doar în cadrul porturilor din Seychelles. Transbordarea pe mare este interzisă și orice persoană care încalcă această dispoziție se expune la sancțiunile prevăzute de legislația din Seychelles.
2. Armatorii sau agenții lor trebuie să notifice următoarele informații autorității competente din Seychelles cu cel puțin 24 de ore în avans:

- (a) portul sau zona de transbordare în care va avea loc operațiunea;
 - (b) denumirea și indicativul radio internațional (IRCS) al navei de pescuit donatoare;
 - (c) denumirea și indicativul radio internațional (IRCS) al navei de pescuit receptoare și/sau al navei frigorifice;
 - (d) data și ora transbordării;
 - (e) cantitatea care urmează să fie transbordată, în kg, rotunjită la cea mai apropiată sută de kg, pe specii;
 - (f) prezentarea formularului produselor.
3. Transbordarea se consideră ieșire din apele Republicii Seychelles în sensul secțiunii 2.1. Navele trebuie să își prezinte declarațiile de captură autorităților competente din Seychelles în termen de cel mult douăzeci și patru (24) de ore de la încheierea transbordării sau, în orice caz, înainte ca nava donatoare să părăsească portul, în funcție de evenimentul care are loc mai întâi.

Secțiunea 5

Sistemul de monitorizare prin satelit a navelor de pescuit (VMS)

În ceea ce privește monitorizarea prin satelit a navelor de pescuit, toate navele de pescuit din UE care pescuiesc sau intenționează să pescuiască în zone de pescuit din cadrul ZEE a Republicii Seychelles în temeiul prezentului acord trebuie să îndeplinească toate cerințele definite în apendicele 8.

CAPITOLUL IV – ÎMBARCAREA MARINARILOR

1. Fiecare navă de pescuit ton cu plasă-pungă ia la bord în cursul campaniei de pescuit în apele Republicii Seychelles cel puțin doi marinari din Seychelles desemnați de agentul navei, de comun acord cu armatorul, dintre numele aflate pe o listă transmisă de autoritatea competentă din Seychelles. Orientările privind angajarea marinarilor din Seychelles pe nave din UE sunt furnizate în apendicele 9.
2. Autoritatea competentă pune la dispoziția armatorilor și a agenților acestora, la data intrării în vigoare a prezentului protocol și în fiecare an după aceea, o copie a listei marinarilor calificați desemnați de Republica Seychelles. Autoritatea competentă informează armatorii sau agenții acestora cu privire la orice modificare a listei menționate, imediat sau, în orice caz, cel târziu în termen de 48 de ore de la modificare. În cazul în care armatorul sau agentul său nu a putut angaja marinari calificați, nava va fi exonerată de această obligație și de obligațiile asociate prevăzute în prezentul capitol, în special la punctul 10 de mai jos.
3. Atunci când este posibil, armatorii depun toate eforturile pentru a lua la bord 2 ucenici în temeiul obligației de mai sus, aceea de a îmbarca 2 marinari din Seychelles. Cei doi ucenici pot fi desemnați de agentul navei, de comun acord cu armatorul, de pe o listă de nume pusă la dispoziție de autoritatea competentă din Seychelles.
4. Armatorii depun toate eforturile pentru a lua la bord mai mulți marinari din Seychelles.
5. Armatorul sau agentul informează autoritatea competentă din Seychelles cu privire la numele și datele de contact ale marinarilor din Seychelles eventual îmbarcați pe nava respectivă, menționând funcția lor în cadrul echipajului.
6. Declarația Organizației Internaționale a Muncii privind principiile și drepturile fundamentale la locul de muncă se aplică de drept marinarilor îmbarcați pe nave din UE. Aceasta se referă în speță la libertatea de asociere și la recunoașterea efectivă a dreptului la negociere colectivă al lucrătorilor, precum și la eliminarea discriminării cu privire la încadrarea în muncă și profesie.

7. În cazul în care se află la bord marinari din Seychelles, contractele de muncă se încheie între agentul sau agenții armatorilor și marinari și/sau sindicatele sau reprezentanții acestora, în consultare cu autoritățile competente din Seychelles. Contractele de muncă le garantează marinarilor asigurările sociale la care au dreptul, inclusiv asigurarea de viață, de sănătate și în caz de accident, prestațiile de pensie, precum și salariul minim care trebuie să le fie plătit conform prevederilor prezentului capitol. O copie a contractului se înmânează părților semnate.
8. În cazul în care se află la bord marinari din Seychelles, salariile lor se plătesc de către armatori. Condițiile privind salariul de bază, respectiv salariul minim înainte de aplicarea sporurilor, acordat marinarilor din Seychelles se stabilesc fie pe baza legislației din Seychelles, fie pe baza standardului minim fixat de OIM. Salariul minim acordat nu trebuie să fie mai mic decât cel aplicat echipajelor din Seychelles care îndeplinesc sarcini similare și în niciun caz nu trebuie să fie sub standardele OIM.
9. În scopul asigurării respectării și aplicării legislației muncii din Seychelles, agentul armatorului este considerat reprezentantul local al armatorului. Contractul încheiat între agent și marinari cuprinde și condițiile de repatriere și pensia aplicabilă acestora.
10. Orice marinar angajat la bordul unor nave din Uniunea Europeană trebuie să se prezinte la comandantul navei desemnate cu o zi înainte de data de îmbarcare propusă. În cazul în care un marinar nu se prezintă la data și ora prevăzute pentru îmbarcare, armatorul este exonerat în mod automat de obligația de a-l lua la bord pe marinarul respectiv.
11. Atunci când numărul marinarilor calificați sau al ucenicilor din Seychelles luați la bordul navelor de pescuit ton cu plasă-pungă nu atinge nivelul minim prevăzut la punctul 1 din alte motive decât cele menționate la punctul 9, armatorii sunt obligați să plătească o sumă forfetară corespunzând rezultatului înmulțirii dintre numărul de zile în care flota lor a operat în apele Republicii Seychelles, luându-se ca punct de referință intrarea primei nave și ieșirea ultimei nave, și suma zilnică fixată la 20 EUR. Suma forfetară se plătește autorităților din Seychelles în termen de cel mult 90 de zile de la sfârșitul perioadei de valabilitate a autorizației de pescuit.

CAPITOLUL V – OBSERVATORI

1. Ambele părți recunosc importanța respectării obligațiilor Rezoluției 11/04 a IOTC în ceea ce privește programul științific pentru observatori.
2. În scopul coerenței cu acesta, cu excepția cazurilor de restricții de spațiu datorate cerințelor în materie de siguranță, dispozițiile privind observatorii sunt următoarele:
 - 2.1 Navele autorizate să pescuiască în apele Republicii Seychelles în cadrul Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului primesc la bord observatori desemnați de autoritățile din Seychelles în conformitate cu modalitățile stabilite mai jos.
 - 2.1.1 La cererea autorităților din Seychelles, navele de pescuit din Uniunea Europeană primesc la bord un observator, dacă este posibil, în contextul unui program regional de observare.
 - 2.1.2 Autoritățile din Seychelles întocmesc o listă de nave desemnate să ia un observator la bord și o listă de observatori desemnați. Aceste liste trebuie ținute la zi. Ele trebuie transmise Comisiei Europene de îndată ce au fost întocmite și apoi o dată la trei luni, atunci când sunt actualizate.
 - 2.1.3 Autoritățile din Seychelles informează armatorii implicați sau agenții acestora cu privire la numele observatorului desemnat să fie luat la bordul navei lor cel târziu cu 15 zile înainte de data planificată de îmbarcare a observatorului.
3. Timpul petrecut la bord de observatori se stabilește de către autoritățile din Seychelles, dar, ca regulă generală, nu trebuie să depășească timpul necesar pentru îndeplinirea sarcinilor,

cu excepția cazului în care observatorul este desemnat în contextul unui program regional de observare, caz în care observatorul poate rămâne la bord pentru îndeplinirea sarcinilor sale în contextul programului. Autoritatea competentă informează armatorii sau agenții acestora cu privire la acest aspect atunci când le comunică numele observatorului desemnat să fie luat la bordul navei în cauză.

4. Condițiile în care observatorii sunt luați la bord sunt convenite între armatori sau agenții lor și autoritățile din Seychelles după notificarea listei cu navele desemnate.
5. În termen de două săptămâni și cu un preaviz de zece zile, armatorii implicați fac cunoscute porturile din Seychelles și datele la care intenționează să ia observatori la bord.
6. Atunci când observatorii sunt luați la bord într-un port străin, cheltuielile de călătorie ale acestora sunt suportate de armator. În cazul în care o navă cu un observator (sau doi) din Seychelles la bord părăsește apele Republicii Seychelles, trebuie luate toate măsurile pentru a se asigura întoarcerea observatorului în Seychelles imediat ce acest lucru este posibil, pe cheltuiala armatorului.
7. În cazul în care observatorul nu este prezent în momentul și la locul convenit și pe o durată de douăsprezece ore de la ora stabilită, armatorii sunt exonerati în mod automat de obligația de a prelua observatorul la bord.
8. La bord, observatorul trebuie tratat ca un ofițer. Acesta îndeplinește următoarele sarcini:
 - 8.1 observă activitățile de pescuit ale navelor;
 - 8.2 verifică poziția navelor angajate în operațiuni de pescuit;
 - 8.3 consemnează uneltele de pescuit utilizate;
 - 8.4 verifică datele privind capturile efectuate în apele Republicii Seychelles înregistrate în jurnalul de bord;
 - 8.5 verifică procentajele capturilor accidentale și estimează cantitatea de capturi aruncate înapoi în mare;
 - 8.6 raportează săptămânal, prin fax, e-mail sau prin alte mijloace de comunicare, date privind pescuitul, inclusiv cantitatea de capturi și capturi accidentale aflate la bord și provenind din apele Republicii Seychelles.
9. Comandanții navelor iau toate măsurile rezonabile pentru a garanta siguranța și bunăstarea fizică a observatorilor atunci când se află la bordul navei.
10. În mod similar, observatorilor li se pun la dispoziție, în măsura posibilului, toate facilitățile necesare pentru a-și exercita atribuțiile. Comandantul le facilitează accesul la mijloacele de comunicare necesare exercitării sarcinilor lor, la documentele care privesc în mod direct activitățile de pescuit ale navei, inclusiv la jurnalul de bord și la jurnalul de navigație, precum și la acele părți ale navei care le-ar putea facilita îndeplinirea sarcinilor de observatori.
11. Pe durata șederii la bordul navei, observatorii:
 - 11.1 iau toate măsurile adecvate pentru ca nici condițiile îmbarcării lor și nici prezența lor la bordul navei să nu întrerupă și să nu împiedice operațiunile de pescuit,
 - 11.2 respectă bunurile și echipamentele care se găsesc la bordul navei, precum și confidențialitatea tuturor documentelor care aparțin navei respective.
12. La sfârșitul perioadei de observație și înainte de părăsirea navei, observatorii redactează un raport de activitate pe care îl semnează și care urmează a fi transmis autorităților competente din Seychelles, cu o copie pentru Comisia Europeană. O copie a raportului este înmănată comandantului atunci când observatorii părăsesc nava.

13. Armatorii suportă cheltuielile de cazare și hrană a observatorilor în aceleași condiții ca și cele de care beneficiază ofițerii de pe navă.
14. Salariul și onorariile aferente observatorului sunt suportate de autoritățile competente din Seychelles.

CAPITOLUL VI – ECHIPAMENTELE PORTUARE ȘI UTILIZAREA PROVIZIILOR ȘI SERVICIILOR

Navele din Uniunea Europeană depun toate eforturile pentru a achiziționa în Seychelles toate proviziile și serviciile necesare pentru activitatea lor. Autoritățile din Seychelles stabilesc, de comun acord cu armatorii, condițiile de utilizare a echipamentelor portuare și, în cazul în care este necesar, a proviziilor și serviciilor.

CAPITOLUL VII - CONTROLUL

Navele trebuie să respecte legislația scrisă a Republicii Seychelles în ceea ce privește uneltele de pescuit și specificațiile tehnice aferente acestora, toate celelalte măsuri tehnice aplicabile activităților lor de pescuit, precum și măsurile privind conservarea, gestionarea sau alte măsuri adoptate de Comisia Tonului din Oceanul Indian.

1. Lista navelor

Uniunea Europeană ține la zi o listă a navelor cărora li s-a emis o autorizație de pescuit în temeiul prezentului protocol. Această listă este notificată autorităților din Seychelles responsabile cu inspectarea activităților de pescuit de îndată ce este redactată, precum și la fiecare actualizare.

2. Proceduri de control

- 2.1 Comandanții navelor de pescuit din Uniunea Europeană angajate în activități de pescuit în apele Republicii Seychelles cooperează cu orice funcționar autorizat și care se identifică corespunzător din Seychelles care desfășoară inspecția și controlul activităților de pescuit.
- 2.2 Pentru a facilita procedurile mai sigure de inspecție, fără a aduce atingere prevederilor legislației scrise din Republica Seychelles, îmbarcarea se realizează în așa fel încât platforma de inspecție și inspectorii să poată fi identificați drept ofițeri autorizați ai Republicii Seychelles.
- 2.3 Republica Seychelles pune la dispoziția Uniunii Europene o listă cu toate platformele de inspecție utilizate pentru inspecțiile pe mare, conform recomandărilor UNFSA (Acordul Organizației Națiunilor Unite privind stocurile de pește) al FAO (Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură). Lista respectivă trebuie să conțină, *inter alia*:
 - denumirile navelor de patrulare;
 - detaliile privind navele de patrulare;
 - fotografiile navelor de patrulare.
- 2.4 La cererea Uniunii Europene sau a unui organism desemnat de aceasta, Republica Seychelles poate autoriza inspectorii ai UE să observe activitățile navelor din UE, inclusiv transbordările, în timpul controalelor efectuate la țărm.
- 2.5 La încheierea inspecției și după semnarea raportului de inspecție de către inspector, raportul se pune la dispoziția comandantului spre semnare, observații și remarci, dacă este cazul. Semnarea raportului nu aduce atingere drepturilor părților în contextul unor proceduri privind presupuse încălcări. Un exemplar al raportului de inspecție se înmânează comandantului navei înainte ca inspectorii să părăsească nava.

2.6 Prezența la bord a acestor ofițeri autorizați nu depășește timpul necesar pentru îndeplinirea sarcinilor lor.

3. Comandanții navelor de pescuit din Uniunea Europeană angajați în operațiuni de debarcare sau transbordare într-un port din Seychelles permit și facilitează inspectarea acestor operațiuni de către ofițerii autorizați din Seychelles.
4. Atunci când nu sunt respectate dispozițiile stabilite de prezentul capitol, Guvernul Republicii Seychelles își rezervă dreptul de a suspenda autorizația de pescuit a navei contraveniente până la finalizarea formalităților și de a aplica sancțiunea prevăzută în legislația existentă a Republicii Seychelles. Statul membru de pavilion și Comisia Europeană trebuie informate cu privire la acest lucru.

CAPITOLUL VIII – RESPECTAREA LEGISLAȚIEI

1. Sancțiuni
 - (1) Nerespectarea oricărei dispoziții din capitolele de mai sus, a măsurilor de gestionare și conservare a resurselor marine vii sau a legislației scrise a Republicii Seychelles se supune sancțiunilor existente în legislația scrisă a Republicii Seychelles.
 - (2) Statul membru de pavilion și Comisia Europeană sunt informate imediat și în detaliu cu privire la orice sancțiune și la toate faptele relevante legate de aceasta.
 - (3) În cazul în care o sancțiune se traduce printr-o suspendare sau o revocare a autorizației de pescuit, Comisia Europeană poate solicita, pentru perioada de valabilitate rămasă a autorizației de pescuit suspendate sau revocate, o nouă autorizație de pescuit pentru o navă a unui alt armator, care ar fi putut fi acordată și în alte condiții.
2. Arestarea și reținerea navelor de pescuit
3. Autoritățile din Seychelles informează imediat Delegația Uniunii Europene pentru Republica Seychelles și statul de pavilion cu privire la arestarea și/sau reținerea oricărei nave de pescuit care pescuiește în temeiul Acordului de parteneriat în domeniul pescuitului și transmit o copie a raportului de inspecție cuprinzând informații detaliate despre împrejurările și motivele care au condus la această arestare și/sau reținere în termen de 48 de ore.
4. Procedura de schimb de informații în eventualitatea arestării și/sau reținerii
 - (1) În paralel cu respectarea termenelor și etapelor procedurilor juridice prevăzute de legislația scrisă a Republicii Seychelles în ceea ce privește arestarea și/sau reținerea, odată cu primirea informațiilor de mai sus, va avea loc o reuniune de consultare între autoritățile competente ale Comisiei Europene și ale Republicii Seychelles, la care poate participa un reprezentant al statului membru implicat.
 - (2) La reuniune, părțile schimbă orice documente sau informații relevante care ajută la clarificarea împrejurărilor faptelor stabilite. Armatorul sau agentul său este informat cu privire la rezultatul reuniunii și cu privire la orice măsuri care decurg din arestarea și/sau reținerea navei.
5. Reglarea procedurii de arestare și/sau reținere
 - (1) Se încearcă soluționarea presupusei încălcări în mod amiabil. Această procedură se încheie în termen de cel mult trei zile lucrătoare de la arestare și/sau reținere, conform legislației scrise a Republicii Seychelles.
 - (2) În cazul unei soluționări amiabile, suma amenzii aplicate se stabilește în conformitate cu legislația scrisă a Republicii Seychelles. În cazul în care o astfel de soluționare amiabilă nu este posibilă, începe procedura juridică.
 - (3) Nava este eliberată, iar comandantul său scos de sub acuzare odată ce obligațiile rezultate în urma soluționării amiabile au fost îndeplinite, iar procedurile juridice au fost încheiate.
6. Comisia Europeană este informată prin intermediul Delegației Uniunii Europene cu privire la orice procedură inițiată și la sancțiunile impuse.

Apendice

Apendicele 1 – Formularul de cerere de acordare a unei autorizații de pescuit

Apendicele 2 – Coordonatele geografice

- (1) ZEE a Seychelles
- (2) Zonele interzise sau cu acces restrâns

Apendicele 3 – Pagina din jurnalul de bord – Nave de pescuit ton cu plasă-pungă

Apendicele 4 – Pagina din jurnalul de bord – Nave de pescuit cu paragate

Apendicele 5 – Formatul rapoartelor de comunicare

Apendicele 6 – Orientări generale privind ERS

Apendicele 7 – Datele de contact din Seychelles

- (3) Autoritatea pentru pescuit din Seychelles
- (4) Autoritatea de acordare a licențelor din Seychelles
- (5) Centrul de monitorizare a pescuitului din Seychelles

Apendicele 8 – Orientări generale privind VMS

Apendicele 9 – Orientări privind angajarea de marinari din Seychelles pe navele de pescuit cu plasă-pungă din UE

Apendicele 1

AUTORITATEA DE ACORDARE A LICENȚELOR DIN SEYCHELLES

Cerere de acordare a unei autorizații de pescuit pentru străini

I- SOLICITANT

1. Numele solicitantului:
2. Numele organizației de producători (OP) sau al reprezentantului armatorului:
3. Adresa OP sau a reprezentantului armatorului:
4. Nr. tel. Fax: E-mail:
5. Numele comandantului: Cetățenie: E-mail:
6. Armatorul sau entitatea navlositoare, dacă este diferită de solicitant:

II - DETALIILE DE IDENTIFICARE A NAVEI

1. Denumirea navei:
2. Naționalitatea pavilionului: Portul de înregistrare:
3. Marcaje exterioare: MMSI: Numărul OMI:
Numărul ORGP:
5. Data înregistrării actuale a pavilionului (ZZ/LL/AAAA):/...../..... Pavilionul anterior (dacă este cazul):
6. Locul construcției: Data (ZZ/LL/AAAA):/...../..... IRCS:
7. Frecvența de apel radio: HF: VHF: Nr. de telefon prin satelit al navei:

III - DETALIILE TEHNICE ALE NAVEI

1. Lungimea maximă a navei (LOA, mts): Lățimea maximă (BOA, mts):
Tonajul brut: Tonajul net:
2. Coca (material de construcție): Oțel ☐ Lemn ☐ Poliester ☐ Altele ☐
3. Tipul motorului: Puterea motorului (în CP):
Constructorul motorului:
4. Nr. max. de membri ai echipajului: Nr. de marinari imbarcați în temeiul APP:
5. Metoda de conservare la bord: Gheață ☐ Refrigerare ☐ Mixtă ☐ Înghețare ☐
6. Capacitatea de prelucrare pe zi (24h) în tone: Nr. de cale de pește: Capacitatea totală a calelor de pește (m³):
7. Tipul navei: ☐ Navă cu plasă-pungă ☐ Navă cu paragat ☐ Navă auxiliară (*)
8. VMS. Detalii privind dispozitivul de localizare automată:
Fabricantul: Model:
Număr de serie:
Versiunea de software: Operatorul de satelit (MCSP):

IV ACTIVITATEA DE PESCUIT

1. Unelte de pescuit autorizate:
2. Zone de pescuit autorizate: Specii țință:

3. Licență solicitată pentru o perioadă de la (ZZ/LL/AAA): / / la:/ /
 4. Cerința privind eliminarea capturilor accidentale: *DIN ACTUL ȘI REGULAMENTUL PRIVIND PESCUITUL*.
 5. Cerința de raportare: *DIN ACTUL ȘI REGULAMENTUL PRIVIND PESCUITUL*.
 6. Porturi desemnate pentru debarcare/transbordare: *PORTUL VICTORIA, MAHE, SEYCHELLES*.

Subsemnatul, certific prin prezenta că informațiile furnizate în prezenta cerere sunt adevărate, corecte și declarate cu bună credință.

Întocmită la _____, _____ 20____

Semnătura solicitantului: _____

EXCLUSIV PENTRU UZ OFICIAL

Taxa de autorizare (EUR): _____ Taxe de procesare (EUR): _____

☐☐☐☐ Numerar ☐ Cec nr.: _____ ☐ Ref. transferului bancar: _____ Chitanța nr.: _____

Semnătura casierului: _____ Data (ZZ/LL/AAAA): ____ / ____ / ____

(*) Lista navelor de pescuit deservite de nava auxiliară ar trebui anexată prezentului formular, dacă este posibil. Lista ar trebui să cuprindă numele navelor și numărul ORGP (IOTC).

Coordonatele geografice

1. ZEE a Seychelles

Punct	Latitudine	Longitudine
1	07° 46' S	43° 15' E
2	06° 04' S	46° 41'E
3	06° 19' S	47° 49'E
4	06° 30' S	48° 40'E
5	05° 41' S	49° 57'E
6	04° 32' S	50° 04'E
7	01° 38' S	52° 36'E
8	00° 29' S	56° 03'E
9	02° 39' S	58° 48'E
10	04° 01' S	59° 15'E
11	05° 34' S	59° 09'E
12	07° 10' S	59° 30'E
13	08° 27' S	59° 22'E
14	08° 33' S	58° 23'E
15	08° 45' S	56° 25'E
16	08° 56' S	54° 30'E
17	09° 39' S	53° 53'E
18	12° 17' S	53° 49'E
19	12° 47' S	53° 14'E
20	11° 31' S	50° 29'E
21	11° 05' S	50° 42'E
22	10° 17' S	49° 26'E
23	11° 01' S	48° 30'E
24	10° 47' S	47° 33'E
25	10° 37' S	46° 56'E
26	11° 12' S	45° 47'E
27	10° 55' S	45° 31'E
28	10° 27' S	44° 51'E
29	08° 05' S	43° 10'E

Coordonatele geografice**2. Zonele interzise și cu acces restrâns din cadrul ZEE a Republicii Seychelles**

(astfel cum sunt definite de legislația din Seychelles, Actul privind pescuitul, capitolul 82, ediția revizuită din 2010)

Zona 1 - insula Mahé și Seychelles Bank

Latitudine	Longitudine					
Punctul '01.	5°	22.0'	S	57°	23.04'	E
Punctul '02	3°	40.0'	S	56°	06.9'	E
Punctul '03.	3°	30.0'	S	55°	11.0'	E
Punctul '04	3°	55.0'	S	54	23.0'	E
Punctul '05	4°	44.0'	S	56°	08.0'	E
Punctul '06.	5°	38.0'	S	56°	08.0'	E
Punctul '07	6°	34.04'	S	56°	02.0'	E
Punctul '08.	6°	34.0'	S	56°	23.0'	E, și înapoi la Punctul 1, punctul de început.

Zona 2 - Insula Platte

	Latitudine	Longitudine				
Punctul '01.	6°	06.3'	S	55°	35.6'	E
Punctul '02.	5°	39.0'	S	55°	35.6'	E
Punctul '03.	5°	39.0'	S	55°	10.0'	E
Punctul '04.	5°	39.0'	S	55°	10.0'	E, și înapoi la Punctul 1, punctul de început.

Zona 3 - Insula Coetivy

		Latitudine		Longitudine		
Punctul '01.	7°	23.0'	S	56°	25.0'	E
Punctul '02.	6°	53.0'	S	56°	35.0'	E
Punctul '03.	6°	53.0'	S	56°	06.0'	E
Punctul '04.	6°	06.3'	S	55°	10.0'	E, și înapoi la Punctul 1, punctul de început.

Zona 4 - Fortune Bank

		Latitudine		Longitudine		
Punctul '01.	7°	35.0'	S	57°	13.0'	E
Punctul '02.	7°	01.0'	S	56°	56.0'	E
Punctul '03.	7°	01.0'	S	56°	45.0'	E
Punctul '04.	7°	16.0'	S	56°	40.0'	E
Punctul '05.	7°	35.0'	S	56°	49.0'	E, și înapoi la Punctul 1, punctul de început.

Zona 5 - Insulele Amirantes

		Latitudine			Longitudine		
Punctul '01.	5°	45.0'	S	53°	55.0'	E	
Punctul '02.	4°	41.0'	S	53°	35.6'	E	
Punctul '03.	4°	41.0'	S	53°	13.0'	E	
Punctul '04.	6°	09.0'	S	52°	36.0'	E	
Punctul '05.	6°	33.0'	S	53°	06.0'	E	E, și înapoi la Punctul 1, punctul de început.

Zona 6 - Insula Alphonse

		Latitudine			Longitudine		
Punctul '01.	7°	21.5'	S	52°	56.5'	E	
Punctul '02.	6°	48.0'	S	52°	56.5'	E	
Punctul '03.	6°	48.0'	S	52°	32.0'	E	
Punctul '04.	7°	21.5'	S	52°	32.0'	E	E, și înapoi la Punctul 1, punctul de început.

Zona 7 - Province, Farquhar și St Pierre și Wizard Reef

		Latitudine			Longitudine		
Punctul '01.	10°	20.0'	S	51°	29.0'	E	
Punctul '02.	8°	39.0'	S	51°	12.0'	E	
Punctul '03.	9°	04.0'	S	50°	28.0'	E	
Punctul '04.	10°	30.0'	S	50°	46.0'	E	E, și înapoi la Punctul 1, punctul de început.

Zona 8 - Insulele Cosmoledo și Astove

		Latitudine			Longitudine		
Punctul '01.	10°	18.0'	S	48°	02.0'	E	
Punctul '02.	9°	34.0'	S	47°	49.0'	E	
Punctul '03.	9°	23.0'	S	47°	34.0'	E	
Punctul '04.	9°	39.0'	S	47°	14.0'	E	
Punctul '05.	10°	18.0'	S	47°	36.0'	E	E, și înapoi la Punctul 1, punctul de început.

Zona 9 - Insulele Aldabra și Assomption

		Latitudine			Longitudine		
Punctul '01.	9°	54.0'	S	46°	44.0'	E	
Punctul '02.	9°	10.0'	S	46°	44.0'	E	
Punctul '03.	9°	10.0'	S	46°	01.0'	E	
Punctul '04.	9°	59.0'	S	46°	01.0'	E	E, și înapoi la Punctul 1, punctul de început.

29

RO

DATA



30

Cruise Information			
Departure Date:		Arrival Date:	
Departure Port:		Arrival Port:	
Captain:		NO. Of Crew:	

Gear configuration	Main Line material	Tick	Target Species	Tick
Set Line length (m):	Thick Rope (Crimona Rope)		Tuna	
Branchline length (m):	Thin rope (PR or other materials)		Swordfish	
Floatline length (m):	Nylon braided		Others	
Length between branches (m):	Nylon Monofilament			



1. Use one Sheet per month and one line per day
2. Use DD/MM/YYYY for Dates
3. In each set catch should be given in both number and weight (in kg)
4. For SST use value with one decimal point
6. After each species record the type of weight as follows
HG: Headed and Gutted LO: Loins
GG: Gilled and Gutted WL: Whole
5. All information reported herein will be kept strictly confidential

Logbook for Month: of Year: [illegible]

Formatul rapoartelor de comunicare

Raport de intrare (COE)³

Conținut	Transmisie
Destinație	SFA
Cod acțiune	COE
Numele navei	
IRCS	
Poziția de intrare	Lat./long.
Data și ora (UTC) intrării	ZZ/LL/AAAA – HH:MM
Cantitatea de pește de la bord, pe specii (în	
Ton cu aripioare	(Mt)
Ton obez (BET)	(Mt)
Ton dungat (SKJ)	(Mt)
Altele (precizați)	(Mt)

Raport de ieșire (COX)⁴

Conținut	Transmisie
Destinație	SFA
Cod acțiune	COX
Numele navei	
IRCS	
Poziția de intrare	Lat./long.
Data și ora (UTC) ieșirii	ZZ/LL/AAAA – HH:MM
Cantitatea de pește de la bord, pe specii (în	
Ton cu aripioare	(Mt)
Ton obez (BET)	(Mt)
Ton dungat (SKJ)	(Mt)
Altele (precizați)	(Mt)

Formatul raportului de captură (CAT) în interiorul zonelor de pescuit din ZEE a Republicii Seychelles⁵.

Conținut	Transmisie
Destinație	SFA
Cod acțiune	CAT
Numele navei	
IRCS	
Data și ora (UTC) raportului	ZZ/LL/AAAA – HH:MM
Cantitatea de pește de la bord, pe specii (în	
Ton cu aripioare	(Mt)
Ton obez (BET)	(Mt)
Ton dungat (SKJ)	(Mt)
Altele (precizați)	(Mt)
Numărul de lansări efectuate de la ultimul	

Toate rapoartele se transmit autorității competente prin următoarele modalități de contact:

E-mail: fmcsc@sfa.sc

Fax: +248 4225 957

Adresa poștală: Autoritatea pentru pescuit din Seychelles, PO Box 449, Fishing Port, Mahé, Seychelles

³ Transmis cu șase (6) ore înainte de intrarea în zonele de pescuit din ZEE a Republicii Seychelles.

⁴ Transmis cu șase (6) ore înainte de intrarea în zonele de pescuit din ZEE a Republicii Seychelles.

⁵ O dată la trei (3) zile după intrarea în zonele de pescuit din ZEE a Republicii Seychelles.

Orientări generale pentru implementarea și gestionarea unui sistem electronic de înregistrare și raportare a datelor privind activitățile de pescuit (ERS)

DISPOZIȚII GENERALE

1. Orice navă de pescuit din UE trebuie să fie dotată cu un sistem electronic, denumit în continuare „sistem ERS”, capabil să înregistreze și să transmită date referitoare la activitățile de pescuit ale navei, denumite în continuare „date ERS”, atunci când nava pescuiește în apele Republicii Seychelles.
2. Unei nave din UE care nu este echipată cu sistem ERS sau al cărei sistem ERS instalat la bord nu este funcțional nu i se permite intrarea în apele Republicii Seychelles în vederea desfășurării de activități de pescuit.
3. Datele ERS se transmit, conform prezentelor orientări, Centrului de monitorizare a pescuitului (denumit în continuare „CMP”) din statul de pavilion, care asigură transmiterea lor automată către CMP din Seychelles.
4. Statul de pavilion și Republica Seychelles se asigură că centrele proprii de monitorizare a pescuitului sunt dotate cu echipamentul hardware și cu software-ul necesare pentru transmisia automată a datelor ERS în format XML, format disponibil la [http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control/codes/index_en.htm], și că dispun de proceduri de salvare capabile să înregistreze și să stocheze date ERS într-un format lizibil pe calculator pe o perioadă de cel puțin 3 ani.
5. Orice modificare sau actualizare a formatului menționat la punctul 3 trebuie identificată și datată și trebuie să fie operațională la șase luni de la implementarea sa.
6. Transmiterea datelor ERS trebuie să utilizeze mijloacele electronice de comunicare gestionate de Comisia Europeană în numele UE, identificate ca DEH (*Data Exchange Highway*).
7. Statul de pavilion și Republica Seychelles desemnează fiecare câte un punct unic de contact pentru ERS:
 - (a) punctele unice de contact pentru ERS sunt desemnate pentru o perioadă minimă de șase luni;
 - (b) CMP din statul de pavilion și din Seychelles își transmit reciproc, până la 1.4.2014, detaliile de contact (denumire, adresă, telefon, telex, e-mail) ale punctului unic de contact pentru ERS corespunzător;
 - (c) orice modificare a detaliilor de contact menționate mai sus trebuie comunicată fără întârziere.

RAPORTAREA ȘI TRANSMITEREA DATELOR ERS

1. Navele de pescuit din UE:
 - (a) transmit zilnic datele ERS pentru fiecare zi petrecută în apele Republicii Seychelles;
 - (b) înregistrează, pentru fiecare captură, cantitățile capturate din fiecare specie și cantitățile reținute la bord drept specie-țintă sau drept captură accidentală și/sau respinse;

- (c) pentru fiecare specie identificată în autorizația de pescuit eliberată de Seychelles, capturile nule trebuie și ele declarate;
 - (d) fiecare specie trebuie identificată prin codul său alfa 3 al FAO;
 - (e) cantitățile se exprimă în kilograme greutate în viu și, dacă este cazul, în număr de indivizi;
 - (f) înregistrează, în cadrul datelor ERS, pentru fiecare specie identificată în autorizația de pescuit eliberată de autoritățile din Seychelles, cantitățile transbordate și/sau debarcate;
 - (g) înregistrează, în cadrul datelor ERS, la data fiecărei intrări (mesaj COE) și a fiecărei ieșiri (mesaj COX) din apele Republicii Seychelles, un mesaj dedicat care conține, pentru fiecare specie identificată în autorizația de pescuit eliberată de autoritățile din Seychelles, cantitățile deținute la bord în momentul intrării sau ieșirii;
 - (h) transmit zilnic datele ERS către CMP din statul de pavilion, în formatul menționat la punctul 3 de mai sus, cel târziu la ora 23:59 UTC.
2. Responsabilitatea pentru exactitatea datelor ERS înregistrate și transmise îi revine căpitanului.
 3. CMP din statul de pavilion transmite automat și fără întârziere datele ERS către CMP din Seychelles.
 4. CMP din Seychelles confirmă primirea datelor ERS printr-un mesaj de răspuns și tratează toate datele ERS drept date confidențiale.

DEFECTAREA SISTEMULUI ERS DE LA BORDUL NAVEI ȘI/SAU A TRANSMISIEI DE DATE ERS ÎNTRE NAVĂ ȘI CMP DIN STATUL DE PAVILION

1. Statul de pavilion îl informează imediat pe comandantul și/sau pe proprietarul unei nave care arborează pavilionul său ori pe reprezentantul acestuia în legătură cu orice defecțiune tehnică a echipamentului ERS instalat la bordul navei sau în legătură cu nefuncționarea transmisiei de date ERS între navă și CMP din statul de pavilion.
2. Statul de pavilion informează autoritățile din Seychelles în legătură cu defecțiunea și cu măsurile corective luate.
3. În cazul defectării sistemului ERS de la bordul navei, căpitanul și/sau proprietarul repară sau înlocuiesc echipamentul defectuos în termen de 10 zile. În cazul în care nava face o escală în aceste 10 zile, ea își reia activitățile de pescuit în apele Republicii Seychelles numai atunci când sistemul său ERS este complet funcțional, cu excepția cazului în care autoritățile din Seychelles autorizează oricum reluarea activităților.
4. O navă de pescuit nu poate părăsi portul cu un sistem ERS defect decât în următoarele cazuri:
 - (a) când sistemul este din nou complet funcțional, într-un mod considerat adecvat de statul de pavilion și de Seychelles, sau
 - (b) dacă nava nu are intenția de a-și relua activitățile de pescuit în apele Republicii Seychelles și primește autorizația de a părăsi portul din partea statului de pavilion. În acest caz, statul de pavilion informează autoritățile din Seychelles cu privire la decizia sa înainte ca nava să părăsească portul.

5. O navă din UE care operează în apele Republicii Seychelles transmite zilnic, nu mai târziu de ora 23:59 UTC, toate datele ERS către CMP din statul de pavilion prin orice alte mijloace electronice de comunicare disponibile și accesibile autorităților din Seychelles până la repararea sistemului ERS în termenul prevăzut la punctul 14.
6. Datele ERS care nu au putut fi puse la dispoziția autorităților din Seychelles prin sistemul ERS din cauza defecțiunilor menționate la punctul 12 se transmit de către CMP din statul de pavilion către CMP din Seychelles într-un format electronic alternativ, convenit de comun acord. Transmiterea alternativă este considerată prioritară, având în vedere faptul că termenele de transmitere aplicabile în mod obișnuit nu pot fi respectate.
7. În cazul în care CMP din Seychelles nu primește datele ERS din partea unei nave vreme de 3 zile consecutive, autoritățile din Seychelles pot cere navei în cauză să se îndrepte imediat spre un port desemnat de autoritățile respective în vederea investigării.

ÎNTRERUPEREA COMUNICĂRII CU CMP - NERECEPȚIONAREA DATELOR ERS DE CĂTRE CMP DIN SEYCHELLES

1. În cazul în care unul dintre CMP nu primește datele ERS, punctul unic de contact pentru ERS informează de îndată punctul unic de contact al celuilalt CMP și, dacă este necesar, colaborează cu acesta pentru soluționarea problemei.
2. CMP din statul de pavilion și CMP din Seychelles convin, până la 1.6.2014, asupra unui mijloc alternativ de comunicare electronică, ce va fi utilizat pentru transmiterea datelor ERS în cazul întreruperii comunicării unui CMP, și se informează reciproc fără întârziere cu privire la orice modificare a acestuia.
3. Ori de câte ori CMP din Seychelles informează că nu a recepționat date ERS, CMP din statul de pavilion identifică cauzele problemei și ia măsurile necesare pentru asigurarea soluționării acesteia. CMP din statul de pavilion informează CMP din Seychelles și Uniunea Europeană cu privire la rezultatele și măsurile luate în termen de 24 de ore de la notificarea problemei.
4. În cazul în care rezolvarea problemei necesită mai mult de 24 de ore, CMP din statul de pavilion transmite datele ERS lipsă către CMP din Seychelles folosind mijlocul alternativ de comunicare electronică menționat la punctul 17.
5. Autoritățile din Seychelles informează în acest sens serviciile de monitorizare, control și supraveghere din Seychelles, astfel încât navele din UE să nu facă obiectul unor proceduri de încălcare pentru nerecepționarea datelor ERS de către CMP din Seychelles din cauza întreruperii comunicării cu CMP.

OPERAȚIUNILE DE ÎNTREȚINERE LA CMP

1. Operațiunile programate de întreținere la CMP (programul de întreținere) care este posibil să afecteze schimbul de date ERS trebuie notificate celuilalt CMP cu cel puțin 72 de ore înainte, cu indicarea, dacă este posibil, a datei și a duratei operațiunilor de întreținere. Întreținerea neprogramată se notifică celuilalt CMP cât mai curând posibil.
2. Pe durata operațiunilor de întreținere, transmiterea datelor ERS poate fi pusă în așteptare până la reluarea funcționării sistemului. Datele ERS relevante sunt puse la dispoziție imediat după ce ia sfârșit operațiunea de întreținere.

3. În cazul în care operațiunile de întreținere durează mai mult de 24 de ore, datele ERS se transmit către celălalt CMP folosind mijlocul alternativ de comunicare electronică menționat la punctul 17.
4. Autoritățile din Seychelles informează în acest sens serviciile de monitorizare, control și supraveghere din Seychelles, astfel încât navele din UE să nu facă obiectul unor proceduri de încălcare pentru netransmiterea datelor ERS din cauza operațiunilor de întreținere la CMP.

Datele de contact din Seychelles

1. Autoritatea pentru pescuit din Seychelles

Adresă:

E-mail:

Telefon:

Fax:

2. Autoritatea de acordare a licențelor din Seychelles

Adresă:

E-mail:

Telefon:

Fax:

3. Centrul de monitorizare a pescuitului (CMP) din Seychelles

Adresă:

E-mail:

Telefon:

Fax:

Puncte focale

Nume:

E-mail:

Telefon mobil:

Sistemul de monitorizare a navelor (VMS)

PRINCIPII GENERALE

1. În ceea ce privește sistemul de monitorizare a navelor menționat la secțiunea 5 din capitolul 3 din anexa la protocol, toate navele de pescuit care pescuiesc sau intenționează să pescuiască în apele Republicii Seychelles trebuie să respecte dispozițiile de mai jos.
2. Unei nave din UE care nu este echipată cu un dispozitiv de localizare a navei (VLD) prin VMS sau al cărei VLD instalat la bord nu este funcțional nu i se permite intrarea în apele Republicii Seychelles în vederea desfășurării de activități de pescuit.
3. Pozițiile și mișcările navelor sunt monitorizate, printre altele, prin sisteme de monitorizare a navelor (VMS), fără discriminare, în conformitate cu dispozițiile stabilite în continuare.
4. În scopul monitorizării prin satelit, autoritățile din Seychelles comunică centrelor de monitorizare a pescuitului (CMP) ale statelor de pavilion coordonatele geografice (latitudinile și longitudinile) ale apelor Republicii Seychelles în care se poate pescui.
5. Autoritățile din Seychelles vor transmite aceste informații Uniunii Europene în format electronic, exprimate în fracțiuni zecimale de grade în *sistemul*/WGS-84. Coordonatele sunt cele indicate în apendicele 2 n.1 la prezenta anexă.
6. Autoritățile din Seychelles și CMP naționale vor schimba informații cu privire la detaliile proprii de contact, respectiv adresele lor electronice în format https sau, atunci când este cazul, printr-un alt protocol securizat de comunicare și cu privire la specificațiile ce vor fi utilizate în centrele lor de monitorizare a pescuitului, precum și cu privire la mijlocul alternativ de comunicare electronică ce trebuie utilizat în caz de defecțiuni. Toate aceste informații vor fi cuprinse în apendicele 7 n.2 la prezenta anexă.
7. Toate navele care dețin o autorizație de pescuit trebuie să fie dotate cu un dispozitiv de localizare a navei în stare de funcționare instalat la bord pentru a permite o comunicare automată și permanentă a coordonatelor lor geografice către centrul de monitorizare a pescuitului (CMP) din statul lor de pavilion. Frecvența transmisiunilor este din oră în oră.
8. S-a convenit ca, la cererea unei părți, să existe un schimb de informații privind echipamentul VMS utilizat, pentru a se garanta că acest echipament este pe deplin compatibil cu cerințele celeilalte părți în sensul prezentelor dispoziții.
9. Părțile sunt de acord să reexamineze prezentele dispoziții în cazul și în măsura în care va fi nevoie, inclusiv pentru analiza necesară a cazurilor de disfuncții sau anomalii legate de nave individuale. Toate aceste cazuri vor trebui notificate de către autoritățile din Seychelles statelor de pavilion membre ale UE și Comisiei Europene cu cel puțin 15 zile înainte de reuniunea de reexaminare, care are loc în cadrul comitetului mixt.

10. Orice litigiu privind interpretarea sau aplicarea prezentelor dispoziții face obiectul unei consultări între părți în cadrul comitetului mixt prevăzut la articolul 9 din Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului.

INTEGRITATEA VMS

1. Comandantului navei, precum și oricărei persoane autorizate de acesta îi este interzis să închidă sau să obstrucționeze funcționarea VLD sau să interfereze în orice fel cu datele transmise către CMP din statul de pavilion atâta vreme cât își desfășoară activitatea în apele din Seychelles.
2. Comandantul este responsabil de exactitatea datelor VMS înregistrate și transmise.
3. În special, comandantul se asigură că:
 - (a) datele nu sunt modificate în niciun fel;
 - (b) nu există niciun fel de obstrucționări ale antenei sau antenelor conectate la dispozitivele de urmărire prin satelit;
 - (c) nu există niciun fel de întreruperi ale alimentării cu energie a dispozitivelor de urmărire prin satelit;
 - (d) dispozitivul de localizare a navei nu este îndepărtat de pe navă sau din locul în care a fost instalat inițial;
 - (e) orice înlocuire a dispozitivului de urmărire prin satelit este notificată imediat autorității competente din Seychelles;
 - (f) orice încălcare a obligațiilor sus-menționate poate face comandantul pasibil de sancțiuni, astfel cum prevede legislația scrisă a Republicii Seychelles.
4. Componentele hardware și software ale VMS trebuie să fie protejate împotriva manipulărilor, adică să nu permită introducerea sau transmiterea de poziții false și nu trebuie să poată fi modificate manual.
5. Sistemul trebuie să fie complet automat și operațional în orice moment, indiferent de condițiile de mediu. Se interzice distrugerea, deteriorarea, scoaterea din funcțiune sau orice acțiune care ar aduce atingere funcționării dispozitivului de urmărire prin satelit.
6. Poziția navelor va fi determinată cu o marjă de eroare de cel mult 100 de metri și cu un interval de încredere de 99 %.

TRANSMISIA DATELOR VMS

1. Când o navă de pescuit care își desfășoară activitatea în cadrul Acordului de parteneriat dintre UE și Seychelles în domeniul pescuitului intră în apele Republicii Seychelles, rapoarte ulterioare de poziție se comunică automat de către CMP din statul de pavilion către CMP din Seychelles, în timp real, cu frecvența stabilită la punctul 7 de mai sus.
2. Mesajele VMS raportate se identifică prin utilizarea următoarelor coduri de 3 litere:
 - (a) „ENT”, raportul cu primele date VMS transmise de fiecare navă la intrarea în zona de pescuit din apele Republicii Seychelles;
 - (b) „POS”, fiecare raport de date VMS transmise de fiecare navă aflată în zona de pescuit din apele Republicii Seychelles;

- (c) „EXI”, raportul cu primele date VMS transmise de fiecare navă după ieșirea din zona de pescuit din apele Republicii Seychelles.
- 3. Frecvența transmisiei poate fi schimbată până la un interval de 30 de minute, atunci când se aduc dovezi clare care demonstrează că nava încalcă dispozițiile în vigoare.
 - (a) Aceste dovezi trebuie transmise de către CMP din Seychelles către CMP din statul de pavilion și către Comisia Europeană, împreună cu cererea de modificare a frecvenței. CMP transmite informațiile către CMP din Seychelles automat și în timp real imediat după primirea cererii.
 - (b) CMP din Seychelles informează imediat CMP din statul de pavilion și Comisia Europeană cu privire la încheierea procedurii de monitorizare.
 - (c) CMP din statul de pavilion și Comisia Europeană sunt informate cu privire la etapele ulterioare ale oricărei proceduri de inspecție pe baza cererii speciale în temeiul punctul 9 de mai sus.
- 4. Mesajele prevăzute la punctul 7 sunt transmise electronic în format https sau prin alte protocoale securizate de comunicare, sub rezerva acordului prealabil între centrele relevante de monitorizare a pescuitului.

DEFECTAREA ECHIPAMENTULUI VMS DE LA BORDUL NAVEI

- 1. În eventualitatea unei probleme tehnice sau a unei defecțiuni a dispozitivului de urmărire prin satelit instalat la bordul navei de pescuit, comandantul respectivei nave comunică informațiile specificate la punctul 7, prin orice mijloc de comunicare convenit conform punctului 6 de mai sus, centrului de monitorizare a pescuitului din statul de pavilion implicat începând din momentul transmiterii informației privind defecțiunea sau întreruperea comunicațiilor autorității competente din Seychelles.
- 2. Se transmite cel puțin un raport global de poziție o dată la patru ore, atâta vreme cât nava rămâne în apele Republicii Seychelles. Acest raport global de poziție va include pozițiile orare înregistrate de comandantul navei în cursul acestor patru ore.
- 3. CMP din statul de pavilion sau nava propriu-zisă trebuie să transmită neîntârziat aceste mesaje centrului de monitorizare a pescuitului din Seychelles. La nevoie sau în cazul apariției unor îndoieli, autoritatea competentă din Seychelles poate solicita unei anumite nave să transmită rapoarte de poziție în fiecare oră.
- 4. Echipamentul defect trebuie reparat sau înlocuit imediat ce nava își încheie campania de pescuit. O nouă campanie de pescuit nu poate începe decât după ce echipamentul a fost reparat și înlocuit și doar dacă a fost autorizat corespunzător de către statul de pavilion, care informează autoritățile din Seychelles cu privire la decizia sa.

ÎNTRERUPEREA COMUNICĂRII CU CMP - NERECEPȚIONAREA DATELOR VMS DE CĂTRE CMP DIN SEYCHELLES

- 1. În cazul în care unul dintre CMP nu primește datele VMS, centrul respectiv de monitorizare a pescuitului informează de îndată punctul unic de contact al celuilalt CMP sau celălalt CMP și, dacă este necesar, colaborează cu acesta pentru soluționarea problemei.
- 2. CMP din statul de pavilion și CMP din Seychelles vor conveni, până la 18 ianuarie 2014, asupra unui mijloc alternativ de comunicare electronică, ce va fi utilizat pentru

transmiterea datelor VMS în cazul întreruperii comunicării cu CMP, și se informează reciproc fără întârziere cu privire la orice modificare a acestuia.

3. Ori de câte ori CMP din Seychelles raportează că nu a recepționat date VMA, CMP din statul de pavilion identifică cauzele problemei și ia măsurile necesare pentru asigurarea soluționării acesteia. CMP din statul de pavilion informează CMP din Seychelles cu privire la rezultatele și la măsurile luate în termen de 24 de ore de la notificarea problemei.
4. În cazul în care rezolvarea problemei necesită mai mult de 24 de ore, CMP din statul de pavilion transmite datele VMS lipsă către CMP din Seychelles folosind mijlocul alternativ de comunicare electronică menționat la punctul 6 de mai sus.
5. Autoritățile din Seychelles informează în acest sens serviciile de monitorizare, control și supraveghere din Seychelles, astfel încât navele din UE să nu facă obiectul unor proceduri de încălcare pentru nerecepționarea datelor VMS de către CMP din Seychelles din cauza întreruperii comunicării cu sistemele CMP.

Operațiunile de întreținere la CMP

1. Operațiunile programate de întreținere la CMP (programul de întreținere) care este posibil să afecteze schimbul de date VMS trebuie notificate celuilalt CMP cu cel puțin 72 de ore înainte, cu indicarea, dacă este posibil, a datei și a duratei operațiunilor de întreținere. Întreținerea neprogramată se notifică celuilalt CMP cât mai curând posibil.
2. Pe durata operațiunilor de întreținere, transmiterea datelor VMS poate fi pusă în așteptare până la reluarea funcționării sistemului. Datele VMS relevante sunt puse la dispoziție imediat după ce ia sfârșit operațiunea de întreținere.
3. În cazul în care operațiunile de întreținere durează mai mult de 24 de ore, datele VMS se transmit către celălalt CMP folosind mijlocul alternativ de comunicare electronică menționat la punctul 6.
4. Autoritățile din Seychelles informează în acest sens serviciile de monitorizare, control și supraveghere din Seychelles, astfel încât navele din UE să nu facă obiectul unor proceduri de încălcare pentru netransmiterea datelor VMS din cauza operațiunilor de întreținere la CMP.

COMUNICAREA MESAJELOR VMS CĂTRE AUTORITĂȚILE DIN SEYCHELLES
RAPORTUL DE POZIȚIE (POS)

A. Conținutul raportului de poziție și definirea secvențelor de date

Informație	Cod	Obligativ/Facultativ	Observații
Începutul înregistrării	SR	O	Date de sistem; indică începerea înregistrării
Adresă	AD	O	Detaliu mesaj; codul Party Alfa-3 ISO al țării de destinație
Expeditor	FR	O	Detaliu mesaj; codul Party Alfa-3 ISO al țării expeditoare
Tipul de mesaj	TM	O	Detaliu mesaj; tipul mesajului, „POS”
Indicativul de apel radio	RC	O	Detaliu navă; indicativul de apel radio internațional al navei
Numărul de referință intern	IR	F	Detaliu navă; numărul unic al navei părții contractante sub forma unui cod Alfa-3 ISO al statului de pavilion, urmat de un număr
Numărul extern de înmatriculare (1)	XR	F	Detaliu navă; numărul care figurează pe flancul navei
Latitudine	LA	O	Detaliu poziție; poziția navei exprimată în grade și minute N/S GGMM (WGS-84)
Longitudine	LO	O	Detaliu poziție; poziția navei exprimată în grade și minute E/V GGMM (WGS-84)
Viteza	SP	O	Detaliu poziție; viteza navei în zeci de noduri
Ruta	CO	O	Detaliu poziție; ruta navei exprimată în grade, pe o scală de la 0 la 360°
Data	DA	O	Detaliu poziție; data UTC a poziției (AAAALLZZ)
Ora	TI	O	Detaliu poziție; ora UTC a poziției (HHMM)
Sfârșitul înregistrării	ER	O	Detaliu de sistem; indică sfârșitul înregistrării

(1) Obligativ pentru navele de pescuit din Uniunea Europeană.

(2) Semnul (+) nu trebuie transmis, iar cifrele 0 de la început pot fi omise.

B. Structura raportului de poziție

Fiecare transmisie de date este structurată după cum urmează:

- o bară oblică dublă (//) și codul „SR” marchează începutul mesajului;
- o bară oblică dublă (//) și un câmp de cod marchează începutul secvenței de date;
- o singură bară oblică (/) marchează separarea între câmpul de cod și date;

- perechile de date sunt separate printr-un spațiu;
- caracterele „ER” și o bară oblică dublă (//) indică sfârșitul înregistrării.

Orientări privind angajarea de marinari din Seychelles pe navele de pescuit cu plasă-pungă din UE

Autoritățile din Seychelles se asigură că personalul desemnat pentru a fi angajat pe nave din UE îndeplinește următoarele cerințe:

- vârsta minimă a marinarilor este de 18 ani;
- marinarii dispun de un certificat medical valabil care confirmă că sunt apți, din punct de vedere medical, să își îndeplinească sarcinile pe mare. Certificatul menționat trebuie să fie eliberat de un medic cu calificarea corespunzătoare;
- marinarii dispun de vaccinările preventive valabile necesare, din motive de sănătate, în regiune;
- marinarii dispun de certificare valabilă privind urmarea unor cursuri de formare de bază în materie de siguranță pentru cel puțin următoarele:
 - tehnici de supraviețuire personală, inclusiv îmbrăcarea corectă a vestelor de salvare,
 - prevenirea și lupta împotriva incendiilor,
 - tehnici elementare de prim ajutor,
 - siguranță personală și responsabilitate socială și
 - prevenirea poluării marine.
- În special pentru navele de pescuit de mari dimensiuni, marinarii trebuie:
 - să fie familiarizați cu termenii și comenzile marinărești utilizate în mod obișnuit pe navele de pescuit;
 - să cunoască pericolele aferente operațiunilor de pescuit;
 - să înțeleagă condițiile de funcționare a navelor de pescuit și pericolele la care îi expun acestea;
 - să fie familiarizați și să aibă cunoștințe despre folosirea echipamentului de pescuit care urmează să fie utilizat pentru pescuit pe navele cu plasă-pungă;
 - să aibă o înțelegere generală și cunoștințe despre stabilitatea și navigabilitatea asociată a navei și
 - să aibă cunoștințe generale despre operațiunile de amarare, despre manipularea frânghiilor pentru amarare și despre utilizările asociate ale acestora.

FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ

1. CADRUL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

- 1.1. Denumirea propunerii/inițiativei
- 1.2. Domeniul (domeniile) de politică în cauză în structura ABM/ABB
- 1.3. Tipul propunerii/inițiativei
- 1.4. Obiective
- 1.5. Motivul (motivele) propunerii/inițiativei
- 1.6. Durata acțiunii și impactul financiar al acesteia
- 1.7. Modul (modurile) de gestionare preconizat(e)

2. MĂSURI DE GESTIONARE

- 2.1. Dispoziții în materie de monitorizare și raportare
- 2.2. Sistemul de gestiune și control
- 2.3. Măsuri de prevenire a fraudelor și a neregulilor

3. IMPACTUL FINANCIAR ESTIMAT AL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

- 3.1. Rubrica (rubricile) din cadrul financiar multianual și linia (liniile) bugetară (bugetare) de cheltuieli afectată (afectate)
- 3.2. Impactul estimat asupra cheltuielilor
 - 3.2.1. *Sinteza impactului estimat asupra cheltuielilor*
 - 3.2.2. *Impactul estimat asupra creditelor operaționale*
 - 3.2.3. *Impactul estimat asupra creditelor cu caracter administrativ*
 - 3.2.4. *Compatibilitatea cu cadrul financiar multianual actual*
 - 3.2.5. *Participarea terților la finanțare*
- 3.3. Impactul estimat asupra veniturilor

FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ

CADRUL PROPUNERII/INIȚIATIVEI

- Denumirea propunerii/inițiativei

Propunere de decizie a Consiliului privind încheierea Protocolului la Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre Comunitatea Europeană și Republica Seychelles de stabilire a posibilităților de pescuit și a contribuției financiare prevăzute de Acordul de parteneriat în domeniul pescuitului dintre cele două părți

- Domeniul (domeniile) de politică în cauză în structura ABM/ABB⁶

11. – Afaceri maritime și pescuit

11.03 – Pescuitul internațional și dreptul mării

- Tipul propunerii/inițiativei

☐ Propunere/inițiativă care se referă la **o acțiune nouă**

☐ Propunere/inițiativă care se referă la **o acțiune nouă ca urmare a unui proiect-pilot/a unei acțiuni pregătitoare**⁷

☒ Propunere/inițiativă care se referă la **prelungirea unei acțiuni existente**

☐ Propunere/inițiativă care se referă la **o acțiune reorientată către o acțiune nouă**

- Obiective

- Obiectiv(e) strategic(e) multianual(e) al(e) Comisiei vizat(e) de propunere/inițiativă

Comisia Europeană negociază, încheie și pune în aplicare acorduri bilaterale de parteneriat în domeniul pescuitului, între UE și țări terțe, pentru promovarea dezvoltării durabile în apele țărilor terțe și sprijinirea competitivității flotei de pescuit din UE, precum și pentru dezvoltarea de parteneriate cu aceste țări în vederea asigurării exploatarei durabile a resurselor marine din apele țărilor terțe.

Acordurile de parteneriat în domeniul pescuitului (APP) asigură coerența dintre principiile politicii comune în sectorul pescuitului și angajamentele care se înscriu în alte politici europene [contribuția la exploatarea durabilă a resurselor relevante din țări terțe; îmbunătățirea cunoștințelor științifice și tehnice în domeniul pescuitului; combaterea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN); facilitarea integrării țărilor partenere în economia globală, precum și o mai bună guvernare globală, la nivel politic și financiar, a activităților de pescuit].

- Obiectiv(e) specific(e) și activitatea (activitățile) ABM/ABB în cauză

Obiectivul specific Nr. 1:

Sprijinirea activităților de pescuit durabil în afara apelor UE, menținerea unei prezențe europene în zonele de pescuit îndepărtate și protejarea sectorului european al pescuitului și a intereselor consumatorilor, prin negocierea și încheierea de APP cu statele costiere (țări terțe), în concordanță cu alte politici ale UE.

⁶ ABM (*Activity Based Management*): gestionarea pe activități – ABB (*Activity Based Budgeting*): stabilirea bugetului pe activități.

⁷ Astfel cum este menționat(ă) la articolul 54 alineatul (2) litera (a) sau (b) din Regulamentul financiar.

Activitatea (activitățile) ABM/ABB în cauză

Afacerile maritime și pescuitul, pescuitul internațional și dreptul mării, acordurile internaționale în materie de pescuit (linia bugetară 11.0301).

– Rezultatul (rezultatele) și impactul preconizate

A se preciza efectele pe care propunerea/inițiativa ar trebui să le aibă asupra beneficiarilor vizați/grupurilor vizate.

Încheierea protocolului va contribui la menținerea posibilităților de pescuit pentru navele din UE în apele Republicii Seychelles.

Protocolul contribuie, de asemenea, la mai bună gestionare și conservare a resurselor piscicole, în special prin sprijinul financiar (sprijin sectorial) în favoarea punerii în aplicare a programelor adoptate la nivel național de către Republica Seychelles, mai ales în ceea ce privește controlul și combaterea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat.

– Indicatori de rezultat și de impact

A se preciza indicatorii care permit monitorizarea punerii în aplicare a propunerii/inițiativei.

Nivelul de utilizare a posibilităților de pescuit (numărul autorizațiilor de pescuit utilizate în raport cu cele disponibile în temeiul protocolului).

Colectarea și analizarea datelor privind capturile și valoarea comercială a posibilităților oferite de protocol.

Contribuția la ocuparea forței de muncă și valoarea adăugată în UE; stabilitatea pieței din UE (la nivel agregat, în comparație cu alte APP).

Numărul de reuniuni tehnice ale comitetului mixt pentru revizuirea și gestionarea punerii în aplicare și a funcționării protocolului.

– Motivul (motivele) propunerii/inițiativei

– Cerințe de îndeplinit pe termen scurt sau lung

Protocolul pentru perioada 2011 – 2013 expiră la 17 ianuarie 2014. Se prevede ca noul protocol să se aplice provizoriu de la data expirării protocolului anterior. Pentru asigurarea continuității operațiunilor de pescuit, în paralel cu prezenta procedură, se lansează o procedură legislativă specifică pentru o decizie a Consiliului privind semnarea și aplicarea provizorie a protocolului.

Noul protocol va oferi o structură juridică pentru activitățile de pescuit ale navelor din UE în ZEE a Republicii Seychelles și le va permite armatorilor europeni să solicite autorizații de pescuit care să le permită să pescuiască în ZEE a Republicii Seychelles, care este principala zonă de pescuit în Oceanul Indian pentru flota din UE. În plus, noul protocol consolidează și mai mult cooperarea dintre UE și Republica Seychelles, în special în vederea dezvoltării unei politici de pescuit durabile. Acesta prevede, de asemenea, utilizarea VMS și introducerea unui sistem electronic de raportare (ERS) care va îmbunătăți regularitatea și fiabilitatea raportării privind capturile. A fost consolidat în continuare sprijinul sectorial în vederea îmbunătățirii supravegherii și controlului, în special în ceea ce privește pescuitul INN, în cadrul strategiei politice naționale din Seychelles în domeniul pescuitului.

– Valoarea adăugată a implicării UE

Dacă UE nu ar fi negociat un nou protocol, s-ar fi dat ocazia apariției unor acorduri private, negociate direct între armatori și autoritățile din Seychelles, ceea ce nu ar garanta neapărat un pescuit durabil. În plus, UE dorește să îmbunătățească o cooperare eficientă, la nivel bilateral, cu Republica Seychelles, dar și să extindă cooperarea regională, prin organizația regională de gestionare a pescuitului adecvată.

- Învățămintele desprinse din experiențele anterioare similare

Informațiile furnizate de raportul de evaluare independent finanțat de UE duc la concluzia că posibilitățile de pescuit ar trebui să țină seama de utilizarea acestor posibilități în trecut, precum și de ocazia, pentru navele din UE, de a se întoarce la pescuit după ce au migrat înspre alte zone din cauza pirateriei din regiune. Sprijinul sectorial oferit pentru dezvoltarea industriei pescuitului din Seychelles a fost menținut și intensificat, luând în considerare dezvoltarea continuă a infrastructurii portuare care va aduce, până la urmă, beneficii și flotei europene și finanțând prioritățile identificate în cadrul strategiei politice naționale în domeniul pescuitului în ceea ce privește consolidarea capacităților administrației din Seychelles.

- Compatibilitatea și posibila sinergie cu alte instrumente relevante

Contribuțiile financiare din cadrul APP constituie venituri fungibile la bugetele țărilor terțe partenere. Cu toate acestea, alocarea unei părți a fondurilor respective pentru punerea în aplicare a acțiunilor din cadrul politicii de sprijin sectoriale pentru țara parteneră este o condiție pentru încheierea și punerea în aplicare a APP-urilor. Aceste resurse financiare sunt compatibile cu alte surse de finanțare de la alți furnizori internaționali de fonduri pentru demararea și finalizarea proiectelor și/sau a programelor desfășurate la nivel național în sectorul pescuitului.

- Durata acțiunii și impactul financiar al acesteia

☒ Propunere/inițiativă **pe durată determinată**

- ☒ Propunere/inițiativă în vigoare de la data aplicării provizorii, pentru o perioadă de șase ani, de la 18 ianuarie 2014 la 17 ianuarie 2020

- ☒ Impact financiar din 2014 până în 2019

☐ Propunere/inițiativă **pe durată nedeterminată**

- punere în aplicare cu o perioadă de creștere în intensitate din AAAA până în AAAA, urmată de o perioadă de funcționare în regim de croazieră.

- Modul (modurile) de gestionare preconizat(e)⁸

☒ **Gestiune centralizată directă** de către Comisie

- ☐ prin serviciile sale, inclusiv prin personalul său din cadrul delegațiilor Uniunii;

- ☐ prin agenții executive;

☐ **Gestiune partajată** cu state membre

☐ **Gestiune centralizată indirectă**, cu delegarea sarcinilor de execuție:

- ☐ țărilor terțe sau organismelor desemnate de acestea;

- ☐ organizațiilor internaționale și agențiilor lor (a se specifica);

⁸ Explicațiile privind modurile de gestionare, precum și trimerile la Regulamentul financiar sunt disponibile pe site-ul BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

- ☐ BEI și Fondului European de Investiții;
- ☐ organismelor menționate la articolele 208 și 209 din Regulamentul financiar;
- ☐ organismelor de drept public;
- ☐ organismelor de drept privat cu o misiune de servicii publice, cu condiția ca acestea să ofere garanții financiare adecvate;
- ☐ organismelor de drept privat ale statelor membre, care au fost însărcinate cu punerea în aplicare a unor parteneriate public-privat și care oferă garanții financiare adecvate;
- ☐ persoanelor cărora li se încredințează executarea unor acțiuni speciale în cadrul PESC în temeiul titlului V din TUE, identificate în actul de bază relevant.

–

– MĂSURI DE GESTIONARE

– Dispoziții în materie de monitorizare și raportare

Comisia (DG MARE, în colaborare cu atașatul pentru pescuit din Delegația Uniunii Europene pentru Mauritius) va asigura monitorizarea periodică a aplicării prezentului protocol, în special în ceea ce privește nivelul de utilizare a posibilităților de pescuit oferite, pe baza datelor privind capturile și a raportărilor.

În plus, APP prevede o reuniune anuală a comitetului mixt, în cadrul căreia Comisia și țara terță evaluează punerea în aplicare a acordului și a protocolului respectiv și, dacă este necesar, aduc modificări programării și, după caz, contribuției financiare.

A se preciza frecvența și condițiile aferente acestor dispoziții.

– Sistemul de gestiune și control

– Riscul (riscurile) identificat(e)

Acordul privind un nou protocol presupune anumite riscuri, în special în ceea ce privește fondurile oferite pentru finanțarea politicilor de sprijin sectorial. Cu toate acestea, nu s-au înregistrat dificultăți cu autoritățile din Seychelles, care urmăresc îndeaproape și își asumă răspunderea pentru acestea, în strânsă colaborare cu serviciile Comisiei.

– Informații privind sistemul de control intern instituit

Controlul menționat se exercită în principal prin colaborare strânsă și prin monitorizarea programării și a punerii în aplicare a politicii de sprijin sectorial. Analiza comună a rezultatelor punerii în aplicare a sprijinului sectorial face parte, de asemenea, din mecanismele de control al politicii.

În plus, există dispoziții specifice în cadrul protocolului care prevăd suspendarea plăților pentru sprijinul sectorial, cu anumite condiții și în anumite circumstanțe.

– Măsuri de prevenire a fraudelor și a neregulilor

A se preciza măsurile de prevenire și de protecție existente sau preconizate.

Comisia se angajează să instituie un dialog politic și întrevederi regulate cu autoritățile din Seychelles în vederea revizuirii și, dacă este cazul, a îmbunătățirii gestionării acordului, precum și a consolidării contribuției UE la gestionarea durabilă a resurselor. În orice caz, orice plată efectuată de către Comisie în cadrul unui APP este supusă normelor și procedurilor bugetare și financiare standard ale Comisiei. Acest lucru îi permite Comisiei, în special, identificarea cu claritate a conturilor bancare din țările terțe în care se plătește contribuția financiară prevăzută în cadrul acordului. Pentru protocolul de față, articolul 2 prevede sumele totale care trebuie vărsate în contul din Trezoreria Publică din Seychelles, deschis la Banca Centrală a Republicii Seychelles.

- IMPACTUL FINANCIAR ESTIMAT AL PROPUNERII/INIȚIATIVEI
- Rubrica (rubricile) din cadrul financiar multianual și linia (liniile) bugetară (bugetare) de cheltuieli afectată (afectate)
- Linii bugetare de cheltuieli existente

În ordinea rubricilor din cadrul financiar multianual și a liniilor bugetare.

Rubrica din cadrul financiar multianual	Linia bugetară	Tipul de cheltuială	Contribuție			
	Număr [...]Descriere.....]	Dif./ Nedif. (⁹)	Țări AELS ¹⁰	Țări candidate ¹¹	Țări terțe	În sensul articolului 21 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul financiar
2	11.0301 Acorduri internaționale în domeniul pescuitului	Dif.	NU	NU	NU	NU

- Noile linii bugetare a căror creare se solicită

În ordinea rubricilor din cadrul financiar multianual și a liniilor bugetare.

Rubrica din cadrul financiar multianual	Linia bugetară	Tipul de cheltuială	Contribuție			
	Număr [...]Descriere.....]	Dif./ Nedif.	Țări AELS	Țări candidate	Țări terțe	În sensul articolului 21 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul financiar
	[...][XX.YY.YY.YY]		DA/NU	DA/NU	DA/NU	DA/NU

⁹ Dif = credite diferențiate / Nedif = credite nediferențiate.

¹⁰ AELS: Asociația Europeană a Liberului Schimb.

¹¹ Țările candidate și, după caz, țările potențial candidate din Balcanii de Vest.

- Impactul estimat asupra cheltuielilor
- Sinteza impactului estimat asupra cheltuielilor

milioane EUR (cu 3 zecimale)

Rubrica din cadrul financiar multianual	Numărul 2	Conservarea și gestionarea resurselor naturale
--	--------------	--

DG: MARE			Anul 2014	Anul 2015	Anul 2016	Anul 2017	Anul 2018	Anul 2019	TOTAL
• Credite operaționale									
Numărul liniei bugetare: 11.0301	Angajament e	(1)	5,350	5,350	5,000	5,000	5,000	5,000	30,700
	Plăți	(2)	5,350	5,350	5,000	5,000	5,000	5,000	30,700
Numărul liniei bugetare	Angajament e	(1a)							
	Plăți	(2a)							
Credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe ¹²									
Numărul liniei bugetare: 11.010401		(3)	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	0,222
TOTAL credite	Angajament	=1+	5,387	5,387	5,037	5,037	5,037	5,037	30,922

1a

¹² Asistență tehnică și/sau administrativă și cheltuieli de sprijin pentru punerea în aplicare a programelor și/sau a acțiunilor UE (fostele linii „BA”), cercetare indirectă și cercetare directă.

pentru DG MARE	e	+3							
	Plăți	=2+ 2a +3	5,387	5,387	5,037	5,037	5,037	5,037	30,922
• TOTAL credite operaționale	Angajament e	(4)	5,350	5,350	5,000	5,000	5,000	5,000	30,700
	Plăți	(5)	5,350	5,350	5,000	5,000	5,000	5,000	30,700
• TOTAL credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe		(6)	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	0,222
TOTAL credite în cadrul RUBRICII 2 din cadrul financiar multianual	Angajament e	=4+ 6	5,387	5,387	5,037	5,037	5,037	5,037	30,922
	Plăți	=5+ 6	5,387	5,387	5,037	5,037	5,037	5,037	30,922

În cazul în care propunerea/inițiativa afectează mai multe rubrici:

• TOTAL credite operaționale	Angajament e	(4)							
	Plăți	(5)							
• TOTAL credite cu caracter administrativ finanțate din bugetul anumitor programe		(6)							
TOTAL credite în cadrul RUBRICILOR 1-4	Angajament e	=4+ 6							

din cadrul financiar multianual (suma de referință)	Plăți	=5+ 6							
--	-------	----------	--	--	--	--	--	--	--

Rubrica din cadrul financiar multianual	5	„Cheltuieli administrative”							
--	----------	-----------------------------	--	--	--	--	--	--	--

milioane EUR (cu 3 zecimale)

		Anul 2014	Anul 2015	Anul 2016	Anul 2017	Anul 2018	Anul 2019	TOTAL
DG: MARE								
• Resurse umane		0,059	0,059	0,059	0,059	0,059	0,059	0,354
• Alte cheltuieli administrative		0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,060
TOTAL DG MARE		0,069	0,069	0,069	0,069	0,069	0,069	0,414
TOTAL credite în cadrul RUBRICII 5 din cadrul financiar multianual	(Total angajamente = Total plăți)	0,069	0,069	0,069	0,069	0,069	0,069	0,414

milioane EUR (cu 3 zecimale)

		Anul 2014	Anul 2015	Anul 2016	Anul 2017	Anul 2018	Anul 2019	TOTAL
TOTAL credite în cadrul RUBRICILOR 1-5	Angajamente	5,456	5,456	5,106	5,106	5,106	5,106	31,336
	Plăți	5,456	5,456	5,106	5,106	5,106	5,106	31,336

din cadrul financiar multianual								
---------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

- Impactul estimat asupra creditelor operaționale
- ☐ Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de credite operaționale
- ☒ Propunerea/inițiativa implică utilizarea de credite operaționale, conform explicațiilor de mai jos:

Credite de angajament în milioane EUR (cu 3 zecimale)

Obiective și realizări			Anul 2014		Anul 2015		Anul 2016		Anul 2017		Anul 2018		Anul 2019		TOTAL	
	Tip ¹³	Costul mediu	Număr	Costuri	Număr	Costuri	Număr	Costuri	Număr	Costuri	Număr	Costuri	Număr	Costuri	Numărul total	Costuri totale
↓																
OBIECTIVUL SPECIFIC NR. 1 ¹⁴ ...																
Capturi de ton	Ref. tonaj	51,67 EUR/t	50 000 t	2,750	50 000 t	2,750	50 000 t	2,500	50 000 t	2,500	50 000 t	2,500	50 000 t	2,500	300 000 t	15,500
Sprijin sectorial		2,533	1	2 600	1	2 600	1	2 500	1	2 500	1	2 500	1	2 500		15 200
Subtotal obiectivul specific nr. 1				5,350		5,350		5,000		5,000		5,000		5,000		30,700
OBIECTIVUL SPECIFIC NR. 2 ...																

¹³ Realizările se referă la produsele și serviciile care vor fi furnizate (de ex.: numărul de schimburi de studenți finanțate, numărul de km de străzi construiți etc.).
¹⁴ Conform descrierii de la punctul 1.4.2. „Obiectiv(e) specific(e)...”.

- Rezultat																
Subtotal obiectivul specific nr. 2																
COSTURI TOTALE				5,350		5,350		5,000		5,000		5,000		5,000		30,700

- Impactul estimat asupra creditelor cu caracter administrativ
- Sinteză
- ☐ Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de credite administrative
- ☒ Propunerea/inițiativa implică utilizarea de credite administrative, conform explicațiilor de mai jos:

milioane EUR (cu 3 zecimale)

	Anul N ¹⁵ 2014	Anul N+1 2015	Anul N+2 2016	Anul N+3 2017	Anul N+3 2018	Anul N+3 2019	TOTAL
RUBRICA 5 din cadrul financiar multianual							
Resurse umane	0,059	0,059	0,059	0,059	0,059	0,059	0,354
Alte cheltuieli administrative	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,060
Subtotal RUBRICA 5 din cadrul financiar multianual	0,069	0,069	0,069	0,069	0,069	0,069	0,414
În afara RUBRICII 5¹⁶ din cadrul financiar multianual							
Resurse umane	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	0,186
Alte cheltuieli cu caracter administrativ	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	0,036
Subtotal în afara RUBRICII 5 din cadrul financiar multianual	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	0,222
TOTAL	0,106	0,106	0,106	0,106	0,106	0,106	0,636

Necesarul de resurse umane va fi acoperit de efectivele de personal ale DG-ului în cauză alocate deja gestionării acțiunii și/sau realocate intern în cadrul DG-ului, completate, după caz, prin resurse suplimentare ce ar putea fi alocate DG-ului care gestionează acțiunea în cadrul procedurii de alocare anuală și ținând cont de constrângerile bugetare.

¹⁵ Anul N este anul în care începe punerea în aplicare a propunerii/inițiativei.

¹⁶ Asistență tehnică și/sau administrativă și cheltuieli de sprijin pentru punerea în aplicare a programelor și/sau a acțiunilor UE (fostele linii „BA”), cercetare indirectă și cercetare directă.

- Necesarul de resurse umane estimat
- ☐ Propunerea/inițiativa nu implică utilizarea de resurse umane.
- ☒ X Propunerea/inițiativa implică utilizarea de resurse umane, conform explicațiilor de mai jos:

Estimarea trebuie exprimată în unități echivalente normă întreagă

	Anul 2014	Anul 2015	Anul 2016	Anul 2017	Anul 2018	Anul 2019
•Posturi din schema de personal (posturi de funcționari și de agenți temporari)						
11 01 01 01 (la sediu și în birourile de reprezentare ale Comisiei)	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
11 01 01 02 (delegații)						
11 01 05 01 (cercetare indirectă)						
10 01 05 01 (cercetare directă)						
•Personal extern (în echivalent normă întreagă)¹⁷						
11 01 02 01 (AC, END, INT din „pachetul global”)	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
11 01 02 02 (AC, AL, END, INT și JED în delegații)						
11 01 04 01 ¹⁸	- la sediu					
	- în delegații	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
11 01 05 02 (AC, END, INT - cercetare indirectă)						
10 01 05 02 (AC, INT, END - cercetare directă)						
Alte linii bugetare (a se preciza)						
TOTAL	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7

11 este domeniul de politică sau titlul din buget în cauză.

Necesarul de resurse umane va fi acoperit de efectivele de personal ale DG în cauză alocate deja gestionării acțiunii și/sau redistribuite intern în cadrul DG, completate, dacă este necesar, prin resurse suplimentare, care ar putea fi alocate DG care gestionează acțiunea în cadrul procedurii de alocare anuală și ținând cont de constrângerile bugetare.

Descrierea sarcinilor care trebuie efectuate:

Funcționari și agenți temporari	Gestionarea și monitorizarea procesului de (re)negociere a APP și de aprobare de către instituții a rezultatului negocierilor; gestionarea APP actual, inclusiv monitorizarea financiară și operațională permanentă; gestionarea autorizațiilor de pescuit și a datelor privind capturile. 1 funcționar de la DG MARE + 1 șef de unitate/1 șef de unitate adjunct + secretariatul: estimare globală la 0,45 persoane/an Calcularea costurilor: 0,45 persoane pe an x 131 000 EUR/an = 58 950 EUR => 0,058 M EUR
Personal extern	Monitorizarea executării sprijinului sectorial - AC din Delegația din Mauritius: estimare globală de 0,25 persoane/an x 125 000 EUR/an = 31 250 EUR => 0,031 M EUR

¹⁷ AC = agent contractual; AL = agent local; END = expert național detașat. INT = personal interimar; JED= expert tânăr în delegații.

¹⁸ Subplafonul pentru personal extern din credite operaționale (fostele linii „BA”).

- Compatibilitatea cu cadrul financiar multianual actual
- ☒ Propunerea/inițiativa este compatibilă cu cadrul financiar multianual existent.
- ☐ Propunerea/inițiativa necesită o reprogramare a rubricii corespunzătoare din cadrul financiar multianual.
- ☐ Propunerea/inițiativa necesită recurgerea la instrumentul de flexibilitate sau la revizuirea cadrului financiar multianual¹⁹.
- Participarea terților la finanțare
- ☒ Propunerea/inițiativa nu prevede cofinanțare din partea terților.
- Propunerea/inițiativa prevede cofinanțare, estimată în cele ce urmează:

Credite de angajament în milioane EUR (cu 3 zecimale)

	Anul N	Anul N+1	Anul N+2	Anul N+3	A se introduce numărul de ani necesar pentru a reflecta durata impactului (cf. punctului 1.6)			Total
A se preciza organismul care asigură cofinanțarea								
TOTAL credite cofinanțate								

- Impactul estimat asupra veniturilor
- ☒ Propunerea/inițiativa nu are impact financiar asupra veniturilor.
- ☐ Propunerea/inițiativa are următorul impact financiar:
- ☐ asupra resurselor proprii
- ☐ asupra diverselor venituri

milioane EUR (cu 3 zecimale)

Linia bugetară pentru venituri:	Credite disponibile pentru exercițiul bugetar în curs	Impactul propunerii/inițiativei ²⁰						
		Anul N	Anul N+1	Anul N+2	Anul N+3	A se introduce numărul de ani necesar pentru a reflecta durata impactului (cf. punctului 1.6)		
Articolul								

Pentru diversele venituri alocate, a se preciza linia bugetară (liniile bugetare) de cheltuieli afectată (afectate).

A se preciza metoda de calcul a impactului asupra veniturilor.

¹⁹ A se vedea punctele 19 și 24 din Acordul interinstituțional (pentru perioada 2007-2013).

²⁰ În ceea ce privește resursele proprii tradiționale (taxe vamale, cotizațiile pentru zahăr), sumele indicate trebuie să fie sume nete, și anume sume brute după deducerea a 25 % pentru costuri de colectare.